عربيتي مع القرآن الكريم

الدرس الأول

স্ত্রীবাচক শব্দ- مُؤَنَّثٌ		পুরুষবাচক শব্দ - مُذَكَّرٌ	
একটি মাদরাসা (বিদ্যালয়	مَدْرَسَةٌ	একটি বই	كِتَابٌ
একটি ব্ল্যাকবোর্ড	سَبُّوْرَةٌ	একটি কলম	قَلَمٌ
একটি রুলার	مِسْطَرَةٌ	একটি চেয়ার	كُرْسِيٌّ
একটি ব্যাগ	حَقِيْبَةٌ	একটি ঘর	بَيْتٌ
একটি খাতা	كُرَّاسَةٌ	একটি দরজা	بَابٌ
একটি টেবিল	طَاوِلَةٌ	একটি বাতি	مِصْبَاحٌ
একটি কামরা	حُجْرَةٌ– غُرْفَةٌ	একটি দেয়াল	جِدَارٌ
একটি জানালা	نَافِذَةٌ	একটি খাট	سَرِيْرٌ

উহা, সেটি	ذَلِكَ– تِلْكَ	**ইহা, এটি**	هذا– هذه

ইহা একটি বই	هذا كِتَابٌ
উহা একটি কলম	ذلك قَلَمٌ
ইহা একটি মাদরাসা	هذه مدرسة
উহা একটি ব্ল্যাকবোর্ড	تلك سَبُّوْرَةٌ
ইহা একটি মসজিদ	هذا مسجد
উহা একটি ঘর	ذلك بيت
ইহা একটি মাদরাসা	هذه مدرسة
উহা একটি বাগান	تلك حديقة
ইহা একটি দরজা	هذا باب
ইহা একটি কামরা	هذه حجرة
উহা একটি ব্যাগ	تلك حقيبة

উহা একটি বাতি	ذلك مصباح
ইহা একটি দেয়াল	هذا جدار
ইহা একটি খাতা	هذه كراسة
উহা একটি চেয়ার	ذلك كرسي
ইহা একটি টেবিল	هذه طاولة
ইহা একটি রুলার	هذه مسطرة

তামরীন - ১

নিচের বাংলাগুলো আরবি করো এবং শেষ শব্দে হারাকাহ দাও।

ইহা একটি কামরা উহা একটি ঘর। উহা একটি টেবিল ইহা একটি দেয়াল। ইহা একটি চেয়ার ইহা একটি খাতা। উহা একটি খাট ইহা একটি দেয়াল। উহা একটি বাতি ইহা একটি টেবিল। ইহা একটি ব্যাগ ইহা একটি মসজিদ। ইহা একটি ব্ল্যাকবোর্ড উহা একটি বাতি।

দারস - ১ পার্ট - ১

একটি চাবি	مِفْتَاحٌ	একটি তালা	قُفْلٌ
একটি ঘড়ি	سَاعَةٌ	একটি বাক্স	صُنْدُوْقٌ
একটি চশমা	نَظَّارَةٌ	একটি ছাতা	مِظَلَّةٌ
একটি সাইকেল	دَرَّاجَةٌ	একটি কার	سيَّارَةٌ

কী?	ما
শব্দটি দিয়ে অজনা বস্তু সম্পর্কে প্রশ্ন করা হয়	

নিচের প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো।

ইহা/ এটা একটি কিতাব	هذا كتاب	ইহা/এটা কী	ما هذا ؟
উহা/ওটা একটি কলম	ذلك قلم	উহা/ওটা কী?	ما ذلك ؟
উহা রুলার	هذه مسطرة	এটা কী?	ما هذه ؟
উহা ব্ল্যাকবোর্ড	تلك سَبُّوْرَةٌ	ওটা কী?	ما تلك؟
			ما هذا؟
			ما ذلك؟
			ما تلك؟
			ما هذا؟
			ما ذلك؟
			ما هذه؟
			ما هذا؟
			ما تلك؟
			ما هذا؟
			ما هذه؟
			ما تلك؟
			ما هذا؟

الدرس الثاني

পুরোনো	قَدِيْمٌ– قَدِيْمَةٌ	নতুন	جَدِيْدٌ – جَدِيْدَةٌ
বড়	كَبِيْرٌ–كَبِيْرَةٌ	সুন্দর	جَمِيْلٌ– جَمِيْلَةٌ
ভালো	جَيِّدٌ– جَيِّدَةٌ	ছোট	صَغِيْرٌ– صَغِيْرَةٌ
একটি সুন্দর কিতাব		كتابٌ جميلٌ	
একটি সুন্দর মাদরাসা		مدرسةٌ جميلةٌ	

একটু খেয়াল করে উপরের দু'টা উদাহরণ দেখো। প্রথম বাক্যে جميلٌ শব্দটি كتابٌ এর গুণ প্রকাশ করছে। ও كتابٌ শব্দটি যে হারাকাহ গ্রহণ করেছে جميلٌ শব্দটি সে হারাকাহ গ্রহণ করেছে এবং كتابٌ যেহেতু মুজাক্কার শব্দ তাই جميلٌ এই শব্দটিও মুজাক্কার হয়েছে। তুমি কি বুঝতে পেরেছো?

এবার দ্বিতীয় উদাহরণ দেখো جميلةٌ শব্দটি مدرسة শব্দটির গুণ প্রকাশ করছে, مدرسةٌ শব্দের মতো দু'পেশ গ্রহণ করেছে এবং مدرسةٌ যেহেতু মুয়ান্নাস সেও মুয়ান্নাস হয়েছে৷ তাহলে আমরা বলতে পারি

যার দোষ, গুণ, অবস্থা বর্ণনা করা হয় তাকে موصوف বা বিশেষণযুক্ত পদ বলে আর যে দোষ, গুণ, অবস্থা বর্ণনা করা হয় তাকে صِفَةٌ বিশেষণ বলে।

মাওসুফ সিফাত তিন দিক থেকে মিল থাকে। এক, মুজাক্কার-মুয়ান্নাস, দুই, মারেফা-নাকেরা, তিন হারাকাহ। مَعْرِفَةٌ শব্দের অর্থ নির্দিষ্ট نَكِرَةٌ শব্দের অর্থ অনির্দিষ্ট

উদাহরণ দেখো

كِتَابٌ جميلٌ– مدرسة جميلةٌ

উপরের বাক্যদ্বয়ে মাওসুফ সিফাত তিন দিক থেকে মিল আছে। তুমি কি পেয়েছো?

কিছু শব্দার্থ মুখস্থ করো!

একটি পাখা	مِرْوَحَةٌ	একটি পতাকা	عَلَمٌ
একটি বিছানা	فِرَاشٌ	একটি বাগান	حَدِيْقَةٌ
একটি জামা	قَمِيْصٌ	একটি বালিশ	وِسَادَةٌ
একটি পোশাক	لِبَاسٌ	একটি টুপি	قَلَنْسُوَةٌ
একটি রুমাল	مِنْدِيْلٌ	একটি পাগড়ী	عِمَامَةٌ

পরিচ্ছন্ন	نَظِيْفٌ– نَظِيْفَةٌ	একটি জুতা	حِذَاءٌ
		ময়লা	وَسِخٌ– وَسِخَةٌ

صفة	موصوف বসাও	صفة বসাও	موصوف
قَدِيمٌ			مِظَلَّةٌ
صَغِيْرَةٌ			مِفْتَاحٌ
جَيِّدَةٌ			بَيْتٌ
كبير			نَظَّارَةٌ
جميل			مِرْوَحَةٌ
جيد			سبورة
كبير			باب

তামরীন – ১ আরবিগুলো শেষ শব্দে হারাকাহ দিয়ে ভয়েস রেকর্ড করে পাঠাও

ইহা একটি কিতাব/ এটি কিতাব	هذا كتاب
ইহা একটি নতু কিতাব/ এটি নতুন কিতাব	هذا كتاب جديد
উহা ঘড়ি/ঐটি ঘড়ি	تلك ساعة
উহা নতুন ঘড়ি / ঐটি নতুন ঘড়ি	تلك ساعة جديدة
উহা একটি পতাকা/ উহা পতাকা/ঐটি পতাকা	ذلك علم
উহা নতুন পতাকা/ ঐটি নতুন পতাকা	ذلك علم جميل
	هذه مروحة
	هذه مروحة جيدة
	تلك حقيبة صغيرة
	تلك حديقة جميلة
	هذا بيت صغير
	ذلك مسجد كبير
	هذه مظلة قديمة
	تلك نظارة جديدة

	هذا سرير
	ذلك قفل
	هذا مسجد جديد
	هذا قفل جيد
	هذا فراش نظيف
	تلك حجرة نظيفه
	ذلك منديل صغير
	هذه عمامة جديدة
	هذا قميص جديد
	تلك قلنسوة جديدة
	هذا لباس نظيف
	ذلك حذاء صغير
	هذه وسادة جميلة
	ذلك مفتاح صغير
	هذه سبورة وسخة
	ذلك منديل وسخ

তামরীন - ২ বাংলাগুলো আরবি করে শেষ শব্দে হারাকাহ দাও।

ইহা একটি নতুন বাগান সেটি একটি বড় ও সুন্দর দরজা। সেটি একটি পুরাতন ও ময়লা রুমাল। ইহা একটি ভালো ও সুন্দর কিতাব। উহা একটি নতুন পাগড়ী। উহা একটি ছোট জুতা। একটি বড় তালা ও একটি ছোট চাবি। একটি পরিচ্ছন্ন ঘর ও একটি পরিচ্ছন্ন চশমা। ইহা একটি নতুন ব্যাগ এবং ইহা একটি ছোট বাগান।

الدرس الثالث

مَعْرِفَةٌ শব্দের অর্থ নির্দিষ্ট আর **نَكِرَةٌ** শব্দের অর্থ অনির্দিষ্ট

আমরা যখন বলি **خَالِدٌ** তখন আমাদের মস্তিষ্কে খালেদ নামক একজন ব্যক্তির আকার আকৃতি ফুটে উঠে অর্থাৎ আমরা একজন নির্দিষ্ট ব্যক্তিকে চিনে ফেলি। একইভাবে যখন বলা হয় ফাতেমা কিংবা যায়নাব তখনও আমরা নির্দিষ্ট একজন ব্যক্তিকে চিনে ফেলি।

আবার দেখো **بغداد** **مكة**, **داكا** এ শব্দগুলো নির্দিষ্ট একটি স্থানকে বুঝাচ্ছে। যে শব্দ নির্দিষ্ট কোন ব্যক্তি বা কিংবা স্থানকে বুঝায় তাকে **مَعْرِفَةٌ** বলে।

এবার দেখো, **مدرسة**، **بيت** ، **حديقة** এ শব্দগুলো দ্বারা নির্দিষ্ট বা পরিচিত কোন ব্যক্তি বা বস্তু কিংবা স্থানের কথা বলা হয়নি সুতরাং শব্দগুলো **نَكِرَةٌ** । যে শব্দ অনির্দিষ্ট কোন ব্যক্তি বা বস্তু কিংবা কোন স্থানকে বুঝায় তা হলো **نَكِرَةٌ**

কোন **نَكِرَةٌ** শব্দকে মারেফা বানাতে চাইলে তার শুরুতে **أل** আলিফ লাম যুক্ত করে দাও তাহলে **مَعْرِفَةٌ** হয়ে যাবে। যেমন দেখো **كِتَابٌ** শব্দটি অনির্দিষ্ট একটি কিতাবকে বুঝাচ্ছে এখন তুমি তার শুরুতে আলিফ লাম যুক্ত করে দিলে হবে **الكِتَابُ** (বইটি)। নির্দিষ্ট একটি বইকে বুঝাচ্ছে। আর মনে রাখবে কোন শব্দের শুরুতে আলিফ লাম যুক্ত হলে শব্দের শেষে তানভীন থাকেনা। বরং এক পেশ হয়। যেমন - **كتابٌ– الكِتَابُ**

তাহলে আমরা বুঝতে পারলাম মারেফা কয়েক প্রকার

১. পৃথিবীতে যত ব্যক্তির নাম আছে চাই মুজাক্কার হোক কিংবা মুয়ান্নাস তা মারেফা

২. যত স্থান আছে মারেফা

৩. আলিফ যুক্ত শব্দ মারেফা

সুতরাং ব্যক্তি এবং স্থানের যত নাম আছে সবই মারেফা।

ব্যক্তির নাম	স্থানের নাম
سَعِيْدٌ، مَحْمُوْدٌ، خَالِدٌ، رَاشِدٌ، خَدِيْجَةُ، فَرْحَانَةُ، فاطمةُ	**مَكَّةُ، مِصْرُ، أفغانستانُ، فِلَسْطِيْنُ،باكستانُ، غَزَّةُ،دِمشقُ، كَاكِسْبَازار**

আলিফ লামযুক্ত শব্দ মারেফা। যেমন:

মারেফা		নাকেরাহ	
বই	**الكتابُ**	একটি বই	**كتابٌ**

কলমটি	القلمُ	একটি কলম	قلمٌ
ঘড়িটি	الساعةُ	একটি ঘড়ি	ساعةٌ
বাতিটি	المصباحُ	একটি বাতি	مصباح
মসজিদটি	المسجدُ	একটি মসজিদ	مسجد

আলিফ লাম যুক্ত হওয়ার পর লাম হরফ স্পষ্ট ও আলাদা উচ্চারিত হওয়া না হওয়ার দিক থেকে আরবি বর্ণমালাগুলো দু'প্রকার

الحروف القمرية

الحروف الشمسية

الحروف القمرية **১৫ টি**

أ– ب– ج– ح– خ– ع– غ– ف –ق– ك– ل– م– و– هـ– ي

এই ১৫ টি হরফের শুরুতে আলিফ লাম যুক্ত হলে লাম হরফটি স্পষ্ট আলাদা উচ্চারিত হয় যেমন -

القميصُ، العَلَمُ. العِلْمُ ، القفل، الكِتَابُ

الحروف الشمسية তেরোটি

ت–ث–د–ذ–ر–ز–س–ش–ص–ض–ط–ظ–ن

এই তেরোটি হরফের শুরুতে আলিফ লাম যুক্ত হলে লাম হরফটি উচ্চারিত হয় না বরং লামের পরবর্তী হরফটি তাশদীদযুক্তরূপে উচ্চারিত হয়।

যেমন - التِّلميذ– الطِّفلُ– السَّاعة

একটি নতুন বই	كتاب جديد	**ইহা বই**	هذا كتاب
বইটি বড়	الكِتابُ كبير	**বইটি নতুন**	الكتاب جديد
		বইটি সুন্দর	الكتاب جميل
ইহা ছোট মাদরাসা	هذه مدرسة صغيرة	**ইহা মাদরাসা**	هذه مدرسة
মাদরাসাটি সুন্দর	المدرسَةُ جَميلة	**মাদরাসাটি ছোট**	المدرسة صغيرة

			المدرسة قديمة
উহা সুন্দর মসজিদ	ذلك مسجد جميل	উহা মসজিদ	ذلك مسجد
মসজিদটি বড়	المسجد كبير	মসজিদটি সুন্দর	المسجد جميل
		মসজিদটি পুরাতন	المسجد قديم
	الساعة جيدة		تلك ساعة
	الساعة جديدة		الساعة جميلة
	الساعة جميلة		الساعة جيدة

বন্ধ	مغلق	খোলা	مَفْتُوح
প্রসিদ্ধ	مَشْهُورٌ	দক্ষ	ماهر
পরিশ্রমী	مُجْتَهِدُ	ভদ্র	شريف
অপ্রশস্ত, সংকীর্ণ	ضيق	প্রশস্ত	واسع
দুর্বল	ضعيف	শক্তিশালী	قوي– قوية
উপকারী	كَيْفَ	কেমন কীভাবে?	مُفِيْدٌ– مفيدةٌ

الرجل شريف – الوَلَد ذكي – البنت ذكية – الطفل جميل – الطفل صغير – الطفلَة جَميلة – الطفلة صغيرة – التلميذُ مُجتهد – التلميذة مجتهدة – هذا باب واسع – الباب مفتوح – هذا قميص – هذا قميص جديد – القميص نظيف – المنديل وسخ – الوِسادَة جميلة.

একটি মেয়ে	بِنْتٌ	**একটি ছেলে**	وَلَدٌ
ভদ্র, সভ্য	مُؤَّدَبٌ– مُؤدبةٌ	**একটি শিশু**	طِفْلٌ– طِفْلَةٌ
একজন শিক্ষিকা	معلمةٌ	**একজন শিক্ষক**	مُعَلِّمٌ
একজন ছাত্রী	تلميذةٌ	**একজন ছাত্র**	تِلْمِيْذٌ

সে	هِيَ	**সে**	هُوَ

তুমি	أَنْتِ	**তুমি**	أَنْتَ
আমি	أَنَا	**আমি**	أَنَا

পুরুষ-নামের শেষে সাধারণত তানবীন হয়, কিন্তু মেয়ে নামের শেষে তানবীব হয় না যেমন –

রাশেদ	رَاشِدٌ	**মাহমুদ**	مَحْمُوْدٌ
সাঈদ	سَعِيْدٌ	**খালেদ**	خَالِدٌ
ফারহানা	فَرْحَانَةُ	**খাদিজা**	خَدِيْجَةُ
আয়িশা	عَائِشَةُ	**ফাতিমা**	فَاطِمَةُ

তবে মনে রাখতে হবে কিছু পুরুষের নাম আছে যেগুলো ব্যতিক্রম।

যেমন-

	مُوْسٰى	عِيْسٰى	عدنانُ	تحسيْنُ	آدمُ	إبراهيمُ	أشْرَفُ	أنْوَرُ	

তামরীন: শব্দ করে প্রথমে আরবিগুলো পড়ো এবং বাংলা তরজমা পড়ো তারপর বাংলা পড়ো এবং আরবি বাক্য বলো।

বাংলা বাক্য	আরবি বাক্য
আমি একজন ছাত্র / আমি ছাত্র	أنا تلميذ
আমি একজন নতুন ছাত্র/ আমি নতুন ছাত্র	أنا تلميذ جديد
আমি পুরাতন শিক্ষক	أنا معلم قديم
রাশেদ ছোট শিশু এবং ফাতেমা ভদ্র মেয়ে	راشد طفل صغير و فاطمةُ بنت مؤدبة
খালেদ বড় ছেলে	خالد ولد كبير
যায়নাব একজন পুরাতন শিক্ষিকা	زينب معلمة قديمة
সাইদ ভদ্র এবং ফাতেমা একজন ভদ্র ছাত্রী	سعيد مؤدب وفاطمه تلميذة مؤدبة
	أنا معلم وأنت تلميذ
	هي بنت صغيرة وأنت ولد كبير
	فاطمة جميلة

جميل ولد جميل وجميلة بنت جميلة	
هو الله	
هذا محمد ﷺ	
ذلك عمرُ	
عثمانُ معلم كبير وعمرُ تلميذ صغير	
مريم بنت جميلة	
عائشةُ طفلة	
هي بنت مؤدبة	
هو محمود	

তামরীন:

راشد معلم – هو مُعلم ماهر – فَرحانة معلمة – هي معلمة ماهرة . يا سَعيد ! أنت تاجر مشهور . يَا لُبَانَةُ ! أنتِ فَلاحة فقيرة .أنت امرأة شريفة .

নোট: امرأة শব্দের শুরুতে আলিফ লাম যোগ হলে শব্দটি পরিবির্তত হয়ে المرأة হয়। যেমন - المرأة شريفة

তামরীন: উচ্চস্বরে প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো এবং বাংলায় বলো।

ইহা একটি ঘড়ি	هذه ساعة	ইহা কী?	ما هذه؟
ঘড়িটি সুন্দর (তা সুন্দর)	الساعة جميلة (هي جميلة)	ঘড়িটি কেমন?	كَيْفَ الساعة؟
উহা ঘর	ذلك بيت	উহা কী?	ما ذلك ؟
ঘরটি সুন্দর (তা সুন্দর)	البيت جميل (هو جميل)	ঘরটি কেমন?	كيف البيت؟
সে একজন ছাত্র এস একজন নতুন ছাত্র	هو تلميذ، هو تلميذ جديد	সে কে?	من هو ؟
ছাত্রটি মেধাবী (সে মেধাবী)	التلميذ ذكي (هو ذكي)	ছাত্রটি কেমন?	كيف التلميذ؟
সে একজন ছাত্রী	هي تلميذة	সে কে?	من هي؟

সে একজন নতুন ছাত্রী	**هي تلميذة جديدة.**		
	التلميذة ذكية (هي ذكية)		**كيف التلميذة؟**
	الرجل شريف (هو شريف)		**كيف الرجل؟**
	المرأة شريفة (هي شريفة)		**كيف المرأة؟**

আরবি করো

(১) খালেদ কে ? তিনি শিক্ষক। তিনি দক্ষ শিক্ষক। এই লোকটি কি বড় ব্যবসায়ী ? না, সে ছোট ব্যবসায়ী। হে বশির! তুমি কি ছাত্র ? হাঁ, আমি ছাত্র। আমি মেধাবী ছাত্র ।

(২) হে ছেলে! এটি কি ভালো কলম ? হাঁ, এটি ভালো কলম। এই দরজাটি কি প্রশস্ত ? না, এই দরজাটি সংকীর্ণ। হে সাঈদ! তুমি কি দুর্বল লোক? না, বরং আমি শক্তিশালী লোক।

(৩) এটি প্রশস্ত কামরা। এটি নতুন জামা এবং সেটি পরিচ্ছন্ন টুপি। জামাটি সুন্দর এবং টুপিটি পরিচ্ছন্ন। এটি তালা আর সেটি চাবি। তালাটি বড় আর চাবিটি ছোট ।

৪) মুহাম্মাদ ﷺ একজন ভালো ও সুন্দর শিক্ষক। ফাতেমা একজন ছোট মেয়ে। আয়েশা একজন সভ্য মেয়ে। সে যায়নাব।যায়নাব একজন বড় ছাত্রী। তুমি রাশেদ তুমি একজন বড় ছেলে। আমি মাজেদ আর তুমি খালেদ এবং সে ফাতেমা। ফাতেমা একজন ময়লা ছোট মেয়ে আর খাদিজা একজন ছোট সুন্দর ও পরিচ্ছন্ন শিশু।

হে ছেলে	ولدٌ– يَا وَلَدُ! !
হে বেলাল !	بِلَالٌ– يا بِلَالُ!
হে মেয়ে !	بِنْتٌ– يا بِنْتُ!
হে যায়নাব !	زَيْنَبُ– يا زَيْنَبُ!

দেখো, প্রতিটি বাক্যেই يا পরবর্তী শব্দটি এক পেশ গ্রহণ করেছে। আমরা বলতে পারি يا এর পরবর্তী শব্দটি এক পেশ গ্রহণ করবে। যদি পূর্বে দু'পেশ থাকে তাহলে এক পেশ পড়ে যাবে এক পেশ বহাল থাকবে। আর যদি এক পেশ থাকে তাহলে এক পেশই বহাল থাকবে।

পড়ো:

হে ফাতেমা! তুমি একজন দরিদ্র কৃষক আর সে একজন ধনী মহিলা	يا فاطمةُ أنت فلاحة فقيرة وهي امرأة غنية.
হে মাজেদ! খালেদ একজন ধনী ব্যবসায়ী	**يا ماجد! خالد تاجر غني**
হে যায়নাব! তুমি একজন ধনী ছাত্রী	**يا زينب! أنت تلميذة غنية**
হে লোক! সে একজন দরিদ্র লোক	**يا رجل! هو رجل فقير**
	يا بنت! هي معلمة جيدة وذكية.

প্রশ্নবোধক শব্দ :

হ্যাঁ	**نَعَمْ**	**কি?**	**هل**
কে?	**من**	**না**	**لا**
বরং	**بل**	**এবং**	**و**

বাক্য গঠন:

তুমি কি একজন শিক্ষক? হ্যাঁ, আমি একজন শিক্ষক	**هَلْ أنْتَ معلم؟ نعم أنا معلم**
তুমি কি একজন ছাত্র? না.. বরং আমি একজন শিক্ষক	**هل أنتَ تلميذٌ؟ لا.. بل أنا معلم**
সে কে? সে রাশেদ।	**من هو ؟ هو راشدٌ**
	. هل هو ماجدٌ ؟ لا.. بل هو راشدٌ
	يا فاطمةُ! هل أنتِ فلاحة؟ لا.. بل أنا معلمة، أنا معلمة قديمة وذكية.

আমরা ইতিপূর্বে পড়েছি ماذا অর্থ, কী? আর আজকে পড়ছি هَلْ অর্থ কি? দু'টা শব্দের মাঝে একটা পার্থক্য হলো – ماذا আসে যে প্রশ্নের উত্তরে হাঁ অথবা না আসে না। যেমন উহা কী? এখানে কি তুমি 'হাঁ' অথবা 'না' আনতে পারবে? দেখো তো চিন্তা করে?

আর هَلْ আসে যে প্রশ্নের উত্তর 'হাঁ' অথবা 'না' আসে সেখানে। যেমন:

هل أنت محمد؟ نعم.. أنا محمد/ لا.. أنا ماجد.

প্রশ্নোত্তরগুলো পড়ো ও অর্থ বলো:

তুমি কে হে ছেলে ! আমি বেলাল	**من أنت يا ولدُ؟ أنا بلال**

তুমি কি ছাত্র? হাঁ, আমি একজন ছাত্র	**هل أنت تلميذ؟ نعم.. أنا تلميذ**
তুমি কি একজন নতুন ছাত্র? হাঁ, আমি একজন নতুন ছাত্র	**هل أنت تلميذ جديد ؟ نعم...أنا تلميذ جديد**
তুমি কে হে মেয়ে? আমি যয়নব	**من أنت يا بنت ؟ أنا زينب**
তুমি কি ছোট মেয়ে? হা, আমি ছোট মেয়ে	**هل أنت بنت صغيرة؟ نعم.. أنا بنت صغيرة**
তুমি কি একজন শিক্ষিকা? না, বরং আমি একজন ছাত্রী	**هل أنت معلمة ؟ لا.. بل أنا تلميذة**
	من هو يا بلال ؟ هو راشد
	هل هو معلم ؟ لا.. بل هو تلميذ
	من هي يا زينب ؟ هي خديجة، هي تلميذة جديدة
	من أنا ؟ أنت ماجد أنت معلم جيد
	من ماجد ؟ ماجد معلم، (هو معلم)
	هل هو معلم جيد ؟ نعم هو معلم جيد
	هل زينب بنت كبيرة؟ لا بل هي بنت صغيرة
	هل فرحانة معلمة جديدة ؟ نعم فرحانة معلمة جديدة. نعم.. (هي معلمة جديدة)
	هل خالد ولد مؤدب ؟ نعم خالد ولد مؤدب/ نعم.. هو ولد مؤدب

মুখস্থ করো:

কৃষক	**فَلَّاحٌ/ فلاحة**	ব্যবসায়ী	**تَاجِرٌ– تاجرة**
গরীব, দরিদ্র	**فَقِيْرٌ– فَقِيْرَةٌ**	ধনী	**غَنِيٌّ– غنية**
মেধাহীন, নির্বোধ	**غبي – غبية**	মেধাবী, বুদ্ধিমান	**ذَكِيٌّ ذكية**
একজন স্ত্রীলোক মহিলা	**امرأة**	একজন লোক পুরুষ	**رجل**
ভদ্র, সভ্য	**شَرِيْفٌ– شريفة**	খুব অত্যন্ত	**جِدًّا**

امرأة শব্দের আগে অন্য শব্দ হলে। আলিফ টি শুধু লেখায় আসে উচ্চারণে আসে না।

যেমন **هي امرأة** সে একজন মহিলা।

তামরীন-পড়ো:

أنا ماجد وأنت بلال. أنا معلم وأنت تلميذ. انا معلم جديد وأنت تلميذ جديد. يا سعيد! هو محمود وأنا بشير. محمود تاجر غني وأنا فلاح فقير. هو بلال وهي زينب. بلال تلميذ ذكي وزينب تلميذة ذكيدة. محمود رجل غني ريحانة امراة فقيرة. هل محمود تاجر ؟ نعم.. محمود تاجر. (نعم.. هو تاجر) هل زينب تلميذة غبية ؟ لا بل هي تلميذه ذكية جدا. امرأة. أنت امرأة ذكية جدا. عائشة امراة ذكية جدا. سعيد رجل شريف جدا. هو غني جدا

তামরীন - ২

মাজেদ একজন ধনী ব্যবসায়ী আর ফাতেমা একজন দরিদ্র কৃষাণী। আয়েশা তুমি একজন নতুন ছাত্রী আর আমি একজন পুরাতন শিক্ষক। যায়নাব একজন নির্বোধ মহিলা আর আয়েশা একজন মেধাবী মহিলা। হে মাহমুদ! তুমি একজন ভালো,ও ভদ্র লোক। খাদিজা একজন ছোট মেয়ে আর আয়েশা একজন বড় মেয়ে। হে ছেলে! তুমি কে? আমি মাহমুদ। আমি নতুন ছাত্র। আর সে খালেদ। সে একজন পুরোনো ছাত্র। মাহমুদ একজন মেধাবী ও পরিচ্ছন্ন কৃষক।

দারস ৪ - পার্ট- ২

তার কিতাব	كِتَابُهُ– كِتَابُهَا	তোমার বই	كِتَابُكَ–كِتَابُكِ	আমার কিতাব	كتابِيْ
আমাদের বই	كِتَابُنَا	তোমাদের বই	كتابُكُمْ – كتابُكُنَّ	তাদের বই	كتابُهُمْ – كتابُهُنَّ
				তোমাদের দুজনের বই	كتابُكُمَا – كتابُكُمَا

يَ অর্থ আমার كَ–كِ - তোমার هُ-هَا তার

নিচের শব্দার্থগুলো দিয়ে উপরের অনুকরণে অর্থসহ বলো।

مدرسة– لباس– قلم– ساعة– معلم– حقيبة– حديقة– بيت– قلسنوة– مظلة

মুখস্থ করো:

আম্মা	أُمٌّ	আব্বা	أَبٌ
বোন	أُخْتٌ	ভাই	أَخٌ
ফুফী	عَمَّةٌ	চাচা	عَمٌّ
খালা	خَالَةٌ	মামা	خَالٌ
দাদী, নানী	جَدَّةٌ	দাদা, নানা	جَدٌّ
বন্ধু	صَدِيْقٌ	নাম	اِسْمٌ
প্রতিপালক	ربٌّ	শত্রু	عَدُوٌّ
উত্তম	طَيِّبٌ	ধর্ম	دِينٌ
		একটি হার	عِقْدٌ

أَيُّها – أيَّتُها হে

পড়ো:

أنا تلميذ – اسْمي شَاهِد – هذا كتابي و ذلك قلمي – هذه حقيبتي وَ تِلك كُراستي –كتابي جديد و قلمي جيد – حقيبتي جديدة و كراستي جيدة . فاطِمَة أختِي وَ أنا أخوها – هذه غُرفتي – بَابُها مفتوح و نافِذَتها مفتوحة . غُرفتي نظيفة وفراشي نظيف . أبوك رجل صالح ، أخوها تلميذ مؤدب

بشير مُعلمي و أنا تلميذه – هذا قَلَمه وَ تِلك ساعته – قلمه جديد و ساعته جديدة .يا فاطِمَة ! هذا الرجُل أبي و أبوك – تِلك المرأة أمي وَ أَمُّكِ – أبونا رجل طَيِّبٌ وأمنا امْرَأة طيبة .

يا فاطمة! أنا أخوك و أنتِ أختي – ذلك الولد صديقي وَ تِلك البنتُ صديقتك – صديقي تلميذ ذكي وصديقتكِ تلميذة ذكية .يا محمود! لباسك جديد و لباسي نظيف – هذه غُرفَتُك – غرفتك كبيرة وجميلة – بابها واسع وَ نافِذَتها واسعة .هذا مسجد – هذا مسجد جميل – المسجد جميل – هذا المسجد –جميل – تلك حَديقة – تلك حديقة جميلة – الحديقة جميلة – تلك الحديقة جميلة – محمود تلميذ ذكي و زينب

من خديجة؟ هل أختك تلميذة؟ ذكية .

পড়ো ও অর্থ বলো:

ما اسْمُك يا ولد! (أيها الولد)		اسمي : شاهد (أنا شاهد)	
هل هذا قلمك ؟ (أ هذا قلَمُك)		نعم هذا قلمي.	
كيف قلمك ؟		قلمي جيد	
هل فاطمة أختك؟ (أفاطمة أختك)		نعم.. فاطمه اختي (هي أختي)	
هل أختك تلميذة جديدة ؟		نعم.. هي تلميذة ذكية.	
كيف أختك؟		هي بنت طيبة	
يا زينب هل هذا عقدك؟		نعم.. هذا عقدي	
كيف عقدك؟		عقدي جميل (هو جميل)	
هل أخوك تاجر؟		لا أخي فلاح (لا هو فلاح)	

ماإسمه؟		اسمه راشد	
هل هذا المسجد جميل؟		نعم.. هو جميل	
هل تلك الحديقة جميلة؟		نعم.. هي جميلة	
من محمود؟		هو أخي ، هو ولد مؤدب	
هل أخوك تلميذ ذكي؟		نعم هو تلميذ ذكي	
من خديجة؟		هي أختي – هي بنت مؤدبة	
هل أختك تلميذة ذكية؟		نعم.. هي تلميذة ذكية	
من ربك يا مسلم! (أيها المسلم)		ربي الله، الله ربي وربك	
ما دينك يا ولد! (أيها الولد)		ديني الإسلام، الإسلام ديني ودينك	
من نبيك يا بنت! (أيتها البنت)		محمد ﷺ نبينا	

পড়ো:

الله ربنا وربكم – محمد (صلى الله عليه وسلم) نبينا ونبيكم – الإسلام دينا و دينكم – القرآن كتابنا و كتابكم – لا إِلهَ إِلَّا الله كَلِمَتُنا وَ كَلِمَتُكُمْ – الجَنَّةُ دارنا و داركم – الكَعْبَةُ قِبلَتُنا وَ قبلَتكم – القَبْرُ بَيتُنا وَ بَيْتُكم .

উত্তর দাও:

من ربنا وَ رَبكم؟			مَن نبينا و نبيكم؟	
ما ديننا و دينكم؟			ما كتابنا وكتابكم؟	
ما كَلِمَتُنا وَ كَلِمتكم ؟			ما قبلتنا و قبلتكم؟	

তামরীন:

(١) هذه المرأة أمي و أنا بنتها – اسمها صالِحَةٌ – هذا عِقْد جميل – عِقدي جميل – ذلك الرجل أَبِي وَ أنا بنته – إسمه مسعود – أبي عالم كبير – هذه غُرفَة – بابها مفتوح

(٢) أيها المعلم : أنت رجل شريف – أنتَ معلمي و أنا تلميذك – هذه قلنسوتك وتلك عِمامَتك – أيتها المعلمة ! مَن تِلميذتك ؟ فرحانة تلميذتي – كيف تلميذتك ؟ هي بنت مؤدبة.

(٣) يا رجل ! هل أنت تاجر غَنِي ؟ نَعم .. أنا تاجر غني – كيف هذا اللباس ؟ هو جديد ونظيف – يا فَرحانة ! هل منديلك جميل– نعم .. منديلي جميل

তামরীন:

(১) (ফাতেমা প্রশ্ন করছে) হে যায়নাব! তোমার শিক্ষিকা কে এবং তিনি কেমন ? তোমার খালা আমার শিক্ষিকা। তিনি বড় আলিমা। তিনি প্রসিদ্ধ শিক্ষিকা। হে খালেদ! তুমি কি ছোট ছেলে? এটা কি তোমার ব্যাগ ?

(২) হে ফাতেমা! এবং হে আমেনা!, এবং হে আয়েশা! এই ঘরটি কি তোমাদের ঘর? হাঁ, এই ঘরটি আমাদের ঘর। তোমাদের ঘরটি কেমন ? আমাদের ঘরটি ছোট ও সুন্দর।

(৩) হে রাশেদ! আমার আম্মা তোমার খালা এবং তোমার আম্মা আমার খালা। এই মাদরাসাটি কি প্রাচীন? হাঁ, তা প্রাচীন। তার শিক্ষক কি প্রসিদ্ধ আলিম ? হাঁ, তিনি প্রসিদ্ধ আলিম।

তামরীন:

(١) أنت مُعَلم جيد – كِتابك جديد – هذا الولد تلميذك تلميذك ولد مجتهد – هذه غُرفتك – هذه الغرفة غرفتك

(٢) يا راشد ! هل هذه نَظارتك – هل نظارتك جَمِيلَة – كيف نظارتكَ ؟ مَن هذا الفلاح ؟ هو شاكر– شاكر فَلاح فقير – ذلك صندوق كبير – قفله جيّد بيته صغير

(٣) هذا القرآن كتابنا. فراش نظيف – الفراش نظيف – فراشي نظيف – ذلك فراشي و هذا فراشك – هذه نَاقَة صَغيرة.

الدرس الخامس

বাংলা উদাহরণগুলো দেখো:

রাশেদের কিতাব, শিক্ষকের কলম, আয়েশার হার। প্রত্যেক উদাহরণে একটা শব্দকে আরেকটা শব্দের দিকে সম্পৃক্ত করা হয়েছে। প্রথম উদাহরণ– রাশেদের কিতাব এই বাক্যে কিতাবকে রাশেদের দিকে সম্পৃক্ত করা হয়েছে। সুতরাং যে শব্দকে সম্পৃক্ত করা হয় তার নাম মুদ্বাফ আর যার সাথে সম্পৃক্ত করা হয় তার নাম মুদ্বাফুন ইলাহি।

মনে রাখবে, বাংলায় মুদ্বাফ এবং মুদ্বাফুন ইলাহি চেনার সহজ আলামত হলো– দু'টা শব্দের মাঝে 'র' থাকবে। যেমন – রাশেদের কিতাব। দেখো দু'টা শব্দের মাঝে 'র' আছে?

বাংলায় যে শব্দটা 'র' আগে আসবে আরবিতে সে শব্দটাই পরে চলে যাবে এবং 'র' এর পরবর্তী শব্দকে আগে চলে আসবে? যেমন রাশেদের কিতাব। এখানে 'র' আগে রাশেদ আসছে এবং কিতাব 'র' পরে আসছে সুতরাং কীভাবে হবে বলো তো? হ্যাঁ, এভাবে হবে ঠিক বলেছো; **كِتَابُ راشدٍ**

মুদ্বাফ এবং মুদ্বাফুন ইলাহির হারাকাহ কেমন হবে?

১. মুদ্বাফ সাধারণত এক পেশ হবে।

২. তানভীন হবে না।

৩. আলিফ লাম হবে না।

আর মুদ্বাফুন ইলাহি সব সময় যের হবে।

১.যদি পুরুষের নাম হয় দু'যের

২.আলিফ লাম যুক্ত শব্দ হয় তাহলে ১ যের

৩.মহিলা নাম হলে এক যবর

(আর আমরা তো জানি নামের শুরুতে আলিফ লাম হয় না)

উদাহরণ দেখো –**كتابُ راشدٍ جديد**

নীচের ইবারত পড়ুন বারবার

আয়েশার বই	**كتابُ عَائِشَةَ**	রাশেদের বই	**كتابُ راشدٍ**
খাদিজার কলম	**قلمُ خديجةَ**	খালেদের কলম	**قلمُ خالدٍ**
ছাত্রের কলম	**قلمُ التلميذِ**	শিক্ষকের বই	**كتابُ المعلمِ**

হذا كِتاب راشد	এটা রাশেদের বই	ذلك كِتاب عائِشَة	ওটা আয়েশার বই
ذلك كِتاب المعلم	ওটা শিক্ষকের বই		

كتاب راشد جديد	রাশেদের বই নতুন	كتاب عائِشَة جَميل	আয়েশার বই সুন্দর
كتاب المعلم مفيدٌ	শিক্ষকের বই উপকারী		

هذا كِتاب راشد و ذلك كِتاب عائِشَة و ذلك كِتاب المعلم

كتاب راشد جديد و كتاب عائِشَة جَميل و كتاب المعلم مفيدٌ.

قلم خالد – ساعَة بَشير – بَيت مَحْمود – أخُو سَعِيد – أختُ بلال – صديق ماجد

عِقْدُ آمِنَة – حَقيبة فاطِمَةَ – صَديقة زينب – أخو فَرحانة – أخت خديجة باب المسجِدِ – اسم الوَلَد – مفتاح القُفْل – مصباح الغُرفة – معلم المدرسة.

هذا قلم محمود – قلم محمود جديد – قلمه (جديد) تلك ساعَة بَشير – ساعَة بشير جميلة – (ساعته جميلة) هذا عِقد آمنة – عِقد آمنة جميل – (عقدها جميل).

ذلك الرجُل أبو فاطِمَة – أبو فاطِمَة عالِم كَبير – (أبوها عالم كبير)–أبو ماجد مُعَلم المدرسة – و أم فاطِمة معلمة المدرسة .

পড়ো ও অর্থ বলো:

من أنت أيُّها الرجُل؟	أنا أبو فاطِمة وَ عَم خالد
هل أنت إمام المسجد ؟	نعم .. أنا إمام المسجد
هل هذا قَلَم خالِد ؟	نعم .. هذا قلم خالد (هذا قلمه)
كيف قلم خالِد؟ (كيف قلمه)	قَلَم خالِد جَيِّد (قَلَمه جَيد)
هل إمام المسجد رجل طيب ؟	نعم.. إمام المسجِد رَجُل طَيب (نعم .. هو رجل طيب)
هل باب البيت مفتوح؟	لا .. باب البَيتِ مُغلق)لا.. هو مغلق)

একটি বাজার	سُوْقٌ	একটি পথ	طَرِيقٌ
একটি শহর	مَدِيْنَةٌ	একটি গ্রাম	قَرْيَةٌ
খুব	جِدًّا	একটি দৃশ্য	مَنْظَرٌ

তামরীন:

هذا منظر القَرْيَة – منظر القرية جميل جدا – سوق القرية صغير و سوق المدينة كبير – عم خالِد فَلاح ، اسمُه بَشير وعمة فَلاحَة ، اسمُها زَينَب – عم خالِد رَجُل طَيب و عمته امرأة طيبة – تاجر المدينة غني جدا و فلاح القرية فقير جدا .

تِلْكَ مدينة – تِلك المدينة قديمة – هذا الطرِيق واسع وذلك الطريق ضيق – هذه قرية – القرية جميلة و نظيفة – بلال تلميذ مُجتهد و فاطمة تلميذة مجتهدة – بلال أخو فاطِمَة و هي أخته – فاطمة أخت بلال وهو أخوها – يا فَرحانة ! أنت بنت مؤدبة و أخوك ولد مؤدب – يا خالد أنت رجل طيب وَ زَوْجُك امرأة طيبة .

كيف منظر القريَةِ؟ كيف سُوق القرية وكيف سوقُ المدينة؟ من بشير و من زَينب ؟ كيف عم خالد و كيف عمته؟ من بلال و كيف هو ؟ من فاطمة و كيف هي ؟ هل فَرحانة بنت مؤدبة؟ هل أخوها ولد مؤدب؟ كيف خالد و كيف زوجته؟

القرآن كتاب الله – الكعبة بيتُ الله – محمد رسول الله (صلى الله عليه وسلم) – عَبْدُ اللهِ وَالد الرسول وَآمِنَة والدته – خديجة زوجة الرسول وأم فاطِمَة – فاطمة بنت محمد ﷺ – عَلِيٌّ زوج فاطمَةَ . عبد المُطَّلِبِ جَدُّ الرسول .

أبو طالب عمه

তামরীন:

(١) هذا بيت ماجد و ذلك بيت فاطِمَة – بيت ماجد كبير و بابه مفتوح وبيت فاطمة صغير و بابه مغلق – ذلك الرجل عَمُّ ماجد (١) – و تلك المرأة عمته – عم ماجِدٍ أخو فاطمة و تلك المرأة أخت فاطِمَة – مَنْ فَاطِمَةُ ؟

(٢) هذه مسطرة جديدة – المسطرة جديدة – هذه مسطرة المعلم – مسطرته جديدة – هذه المسطّرة جديدة و جيدة – ذلك القميص قميص الإمام – قميص الإمامِ نَظيف – سيارة التاجر جميلة – عقد المرأة جميل

(٣) هذا مفتاح القفل – تلك مروحة الغرفة – حديقة المدرسة جميلة – مِظَلَّة عائشة جَديدة – كيف نظارة المعلم ؟ هَل هذا القميص قيص قميص الإمام – ما اسم المدرسة ؟ هل حجرة سعيد واسعة ؟ هل حجرته نظيفة

তামরীন : আরবি করো:

(১) এটি গ্রামের মসজিদ, আর সেটি শহরের মসজিদ। গ্রামের মসজিদটি ছোট আর শহরের মসজিদটি বড়। এই মসজিদটি খুব বড়, আর ঐ মসজিদটি খুব সুন্দর ।

(২) এটি গ্রামের পথ। রাশেদের আব্বা গ্রামের ব্যবসায়ী। এই মহিলাটি ফাতেমার খালা । হে ছেলে? তোমার বোন কি মাদরাসার ছাত্রী ? না, তিনি মাদরাসার শিক্ষিকা। বিলালের দাদা মসজিদের ইমাম।

(৩) এই বাগানটি কি আয়েশার বাগান? তার বাগানটি কেমন ? এই ছেলেটি কে ? সে রাশেদের ভাই এবং আমেনার চাচা। এই গ্রামটি খুব পরিচ্ছন্ন গ্রামের বাজারটি ছোট ও পরিচ্ছন্ন।

তারকীব বা বাক্যের গঠন প্রক্রিয়া

মনে রাখতে হবে একটা পূর্ণাঙ্গ বাক্য গঠিত হওয়ার বাক্যের দু'টা অংশ অপরিহার্য। বাংলাও সেম। বাংলা পূর্ণাঙ্গ বাক্য গঠন হওয়ার জন্য দু'টা অংশ লাগে। প্রথম অংশের নাম উদ্দেশ্য ও বিধেয়

উদ্দেশ্য: বাক্যের যে অংশে কাউকে উদ্দেশ করে কিছু বলা হয় তাকে উদ্দেশ্য বলে। যেমন: আব্দুর রহিম স্কুলে যায়। এখানে আব্দুর রহিম উদ্দেশ্য।

বিধেয়: উদ্দেশ্য সম্পর্কে যা বলা হয় তাই বিধেয়, স্কুলে যায় বিধেয়।

নীচের কথাগুলো ভালোভাবেই বুঝে নাও।

১. مبتدأ বলা হয় বাক্যে যার সম্পর্কে বলা হয় তার নাম মুবতাদ্বা আর যা কিছু বলা হয় তার নাম খবর।

২. মুবতাদ্বা শব্দের অর্থ প্রারম্ভ বা সূচনা এই জন্য মুবতাদ্বা আগে আসে খবর পড়ে আসে।

৩. মুবতাদ্বা সাধারণত মারেফা হয় আর খবরটা সাধারণ নাকেরা হয় তবে মারেফাও হতে পারে।

৪. মুবতাদ্বা যদি কখনো নাকেরা হয় আর খবরটা মারেফা হয় তাহলে খবর আগে চলে আসবে আর মুবতাদ্বা পরে চলে যাবে৷

নীচে কিছু বাক্যের গঠনপদ্ধতি দেখানো হলো-

–٢ **ইহা একটি নতুন বই** هذا كتاب جديد هذا – مبتدأ كتاب – موصوف جديد– صفة موصوف+صفة=خبر مبتدأ +خبر = جملة اسمية	**–١** **ইহা একটি বই** هذا كتاب هذا – مبتدأ كتاب– خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية
–٤ **আমি আইশা** أنا عائشة أنا – مبتدأ عائشة– خبر مبتدأ+ خبر = جملة اسمية	**–٣** **রাশেদ একজন আলিম** راشد عالم رَاشِدٌ – مبتدأ عالم– خبر مبتدأ+ خبر = جملة اسمية
–٦ ذلك الرجل تاجر غني ذلك– اسم الإشارة الرجل– مشار اسم الإشارة + مشار إليه = مبتدأ تاجر– موصوف غني– صفة موصوف + صفة= خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية	**–٥** القلم جميل القلم– مبتدأ جميل– خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية

٧- محمد صديقي محمد – مبتدأ صديق- مضاف ي- مضاف إليه مضاف + مضاف إليه = خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية	٨- القرأن كتابكم القرآن- مبتدأ كتاب- مضاف كم- مضاف إليه مضاف + مضاف إليه خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية
٩- محمد رسول الله محمد- مبتدأ رسول – مضاف الله- مضاف مضاف + مضاف إليه = خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية	١٠- أبو عائشة تاجر المدينة أبو- مضاف عائشة- مضاف إليه مضاف + مضاف إليه = مبتدأ تاجر- مضاف المدينة- مضاف إليه مضاف+ مضاف إليه إليه = خبر مبتدأ + خبر = جملة اسمية

الدرس السادس

সামনে	أَمَامَ	কাছে	عِنْدَ
নীচে	تَحْتَ	পিছনে	وَرَاءَ/ خَلْفَ
পাশে	بِجَانِبِ	উপরে	فَوْقَ
		মধ্যে	فِيْ

রাশেদের কাছে একটি বই (আছে) আরবি হবে - **عِنْدَ راشدٍ كِتابٌ**
বইটি রাশেদের কাছে আছে- **الكِتَابُ عِنْدَ راشدٍ**
একটা কথা স্মরণে আছে কি তোমাদের?
মুবতাদ্বা যদি নাকেরা হয় মুবতাদ্বা পরে চলে যায় খবর আগে চলে আসে। এখানে দেখো **عند راشدٍ كتابٌ** রাশেদের কাছে একটি কিতাব আছে।

عند– مضاف

راشدٍ– مضاف إليه

مضاف+ مضاف إليه = خبر

كتاب – مبتدأ

পড়ো:

يا ماجد ! عِنْدَك ساعة – الساعة عِندك – أمامك كتاب – الكتاب أمامك – الكتاب في الغرفة – فوقك مروحة – المروحة فوقك – وَراءَكَ سيارة – السيارة وراءك – بجانبك دراجة – الدراجة بجانبك .

يا عائِشَة : عِندك قلم – القلم عندك – أمامَكِ سيارة – السيارة أمامك – فَوْقَك مصباح – المصباح فَوْقَكِ المصباح في المسجد– خلفك طاولة – الطاولة خلفك – بجانبك كرسي – الكرسي بجانبك .

راشد معلم – عِنده كتاب و قلم – الكتاب و القلم عنده – في الحديقة زهرة – الزهرة في الحديقة.

أمامه سبورة وَ مَسَّاحَةٌ – فوقه مصباح و مروحة– المصباح و المروحة فوقه .

زينب معلمة – عندها خارطة وَ كُراسة – الخارطة و الكراسة عندها – أمامها طاولة وسبورة – السبورة والطاولة أمامها . عند راشد كتاب و قلم – الكتاب و القلم عند راشد – أمام الفلاح محراث – المحراث أمام الفلاح – بجانب المسجد حوض – الحوض بجانب المسجد – وَراء فاطمة سَيارة – السيارة وراء فاطمة – صديق بشير أمام المسجد – عقد عائشة عند فاطمة و حقيبتها عند محمود – في قلبي رحمة – هل في صدرك قلب؟

ذلك المنديل عند زينب – ذلك المنديل في الصندوق – هذه الساعة فوق الطاولة – هذا محراث مكسور – هذا المحراث قديم .

তোমরা ইতিপূর্বে পড়েছো مَنْ শব্দের অর্থ কে? কিন্তু জানো এ مَنْ শব্দটা যখন মুদ্বাফুন ইলাহি হয় তখন তার অর্থ হয় কার যেমন দেখো - কার বই? আরবি কী হবে? আরবি হবে- كِتَابُ مَنْ কার বই? কার মাদরাসা আরবি কী হবে তাহলে?

কার কাছে?	**عندَ مَنْ**	**কার উপর?**	**فَوْقَ من**
কার নীচে?	**تحتَ منْ**	**কার সামনে?**	**أمامَ مَنْ**
কার উপর একটি কলম আছে?			**فوق من قلم؟**
পাখাটি কার উপর আছে			**فوق مَنِ المروحةُ؟**

পড়ো:

ساعة عندي و عندها قلم	**ماذا عندك يا ماجد ! و ماذا عند عائشة ؟**
الساعة عندي و القلم عند عائشة	**أين الساعة و أين القلم ؟**
الساعة عندي والقلم عند عند عائشة	**عِنْدَ من الساعة وَ عِند مَن القلم ؟**
فَوقي مصباح	**ماذا فَوقك يا عائشة؟**
فوقه مروحة.	**وماذا فوق ماجد؟**
المصباح فوقي و المروحة فوق ماجد	**أين المصباح و أين المروحة ؟**
أمام المعلم سبورة و مساحة . (أمامه سبورة و مساحة)	**ماذا أمام المعلم ؟**
السبورة و المساحة أمام المعلم	**أين السبورة و المساحة ؟**
السبورة و المساحة أمام المعلم.	**أمام من السبورة و المساحة؟**
الخارطة عند المعلمة (هي عند المعلمة) .	**عند من الخارطة ؟**
الخارطة عند المعلمة (هي عندها)	**أين الخارطة ؟**
السماء فوقنا و الأرض	**أين السماء و أين الأرض؟**

যমীন,পৃথিবী	الأرض	আসমান	السماء
আলো	نُوْرٌ	হৃদয়	قَلْبٌ
গল্প, ঘটনা	قِصَّةٌ	অন্ধকার	ظُلْمَةٌ

الدرس السادس

তুমি নও	لَسْتَ- لَسْتِ	সে নয়	لَيْسَ- لَيْسَتْ
		আমি নই	لَسْتُ

-

উপরোক্ত শব্দগুলো মুবতাদ্বা এবং খবরের শুরুতে আসে এবং মুবতাদ্বাকে পেশ দেয় এবং খবরকে যবর দেয়। নাকেরা মুজাক্কার শব্দ খবর হলে খালি আলিফের আগে দু'যবর হবে৷ নাকেরা মুয়ান্নাস শব্দ হলে গোলতার উপর দু'যবর হবে। আর খবরটা মুদ্বাফ হলে এক যবর হবে। উদাহরণ –

রাশেদ একজন ছাত্র নয়	ليس راشدٌ تلميذا
রাশেদ একজন নতুন ছাত্র নয়	ليسَ راشدٌ تلميذا جديدا
ফাতেমা মাদরাসার শিক্ষিকা নয়	ليسَتْ فاطمةُ معلمةَ المدرسةِ
হে রাশেদ! তুমি রাশেদের পাশে নয়	يا راشدُ! لستَ بجانبِ راشدٍ
হে আয়েশা! তুমি রাস্তায় মানুষের সামনে নয়	يا عائشةُ! لستِ في الطريق أمام الناس
আমি ভালো নই (পুরুষ-মহিলা)	لستُ جيْدًا
আমি দরিদ্র কৃষাণী নই	لسْتُ فلاحةً فقيرةً
শিক্ষিকাটি আয়েশা নয়	ليسَتِ المعلمةُ عائشةَ
কৃষাণীটি দরিদ্র নয়	ليْسَتِ الفلاحةُ فقيرةً

এখন আরেকটি ব্যবহার দেখ

ঘরে কোন লোক নেই। রাস্তায় কোন গাড়ী নেই

নীচে খেয়াল করো:

বাড়ীতে কোন লোক নেই	لا رجُلَ في الدار ليسَ في الدار رَجُلٌ
রাস্তায় কোন গাড়ী নেই	لا سيارةَ في الطريق ليستْ في الطريق سيَّارةٌ
বাগানে কোন গাছ নেই	لا شجرةَ في الحديقة ليسَتْ في الحديقة شجرةٌ

নিয়ম: لا এর ইসম لا এর সাথে থাকা জরুরি কিন্তু ليس এর ইসম যদি নাকেরা হলে তার থেকে দূরে থাকবে। যেমনটা আমরা উপরের বাক্যগুলোতে দেখেছি। তবে লাইসার ইসম বা মুবতাদ্বা মুয়ান্নাস হলে ليسَ না হয়ে ليسَتْ হবে।

عائشةُ ليسَتْ معلمةً ، أنت لستَ معلما، أنا لستُ كافرا، ليس راشد بعالم، ليس ماجد بتاجر، كيف أنت؟ أنا ذكي؟ هل أنت غبي؟ لا.. لست غبيا/ بغبي، بل أنا ذكي، من راشد؟ راشد أخو هاشم، هل راشد تاجر؟ لا.. هو معلم ، ليس بتاجر. هل في الطريق سيارة؟ لا.. لا سيارة فيه.

هل أنت ماجد؟ لا .. لست ماجدا بل أنا محمد، هل عائشة فقيرة؟ لا هي غنية و ليست فقيرةً. كيف أنت يا صديقي؟ لسيت بجيد. بل أنا مريض.

দারস-৮

সাধারণ প্রশ্ন এবং বিশেষ প্রশ্ন।

هَلْ প্রশ্নবোধক শব্দটি সাধারণ প্রশ্নের ক্ষেত্রে ব্যবহৃত হয়। যেমন তুমি কি একজন ছাত্র? هل أنت تلميذٌ-هل أنت مسلم؟

أ প্রশ্নবোধক শব্দটি সাধারণ ও বিশেষ প্রশ্নে ব্যবহৃত হয়।

বিশেষ প্রশ্নের নমুনা। উদাহরণ - أ تلميذ أنت ছাত্র কি তুমি?

أ مسلم أنت ؟

আম أمْ শব্দের নাকি।

সে কি শিক্ষক নাকি তুমি? যেমন - **أ هو معلم أم أنت**

أ باب مفتوح هذا أم باب مغلق؟

أ تلميذ مجتهد بلال أم فلاح غني؟

أ مامك عائشة أم خلفك؟

أ في المسجد أبو راشد أم في المدرسة ؟

أ أمام القرآن أنا أم خلفه؟

أ جديدٌ القلمُ أم قديم؟ কলমটি কি নতুন নাকি পুরাতন

أ صغيرةٌ المدرسة أم كبيرة

মনে রাখতে তানবীনের মূল হলো সাকিন

আমরা যদি তানবীনকে ভেঙে লিখি তাহলে মূলরূপ দাঁড়ায়- دً= دَنْ. دٍ= دِنْ. دٌ= دُنْ.

আরেকটি সুরত

এখন দেখবো বিশেষ প্রশ্নের আরেকটি রূপ।

أ + ا= آ

آلباب مفتوح দরজাটি কী খোলা

آلباب مفتوح أم البيت؟ খোলা কী দরজাটি নাকি ঘরটি

آلقلم جديد أم الكتاب

দারস- ৯

আমরা জানি মাওসুফ সিফাত তিন দিক থেকে মিল থাকে।

১. মুজাক্কার-মুয়ান্নাস

২. মারেফা-নাকেরা

৩. হারাকাহ

সুতরাং বুঝা গেলো মাওসুফ এবং সিফাত উভয় দিক থেকে মিল থাকবে যেমন

القلم الكبير

هذا المصباح الجديد

تلك السماء الواسعة

هذه الأرض الجميلة

মেধাবী রাশেদ

راشدٌ الذكيُ

خالدٌ الكبيرُ

ছোট আয়েশা

عائشة الصغيرة

বড় গ্রামে

মসজিদের ইমাম- إمام المسجد

এই মসজিদের ইমাম

إمامُ هذا المسجدِ

معلم تلك المدرسةِ

ওই মাদরাসার শিক্ষক

তামরীন:

أنا عَبدُ اللهِ و لستُ عبدَ الشيطان. أنا تلميذٌ، لستُ معلمًا. ليس راشدٌ ذكيا بل هو غبيٌّ. ليستْ خديجة فلاحةً بل هي معلمةٌ. يا راشد! لستَ معلمةَ المدرسةِ بل أنت إمامُ المسجد. يا فاطمة! لستِ أُمَّ محمود بل أنت عمةُ محمود. ليس في البيت رجلٌ. ليستْ في حقيبتي كراسةٌ بل في حقيبةِ كتابٌ. ليسَتِ الكراسةَ جديدةٌ. ليسَ الكتابَ قديكٌ. ليس هذا الولدُ المؤدبُ تلميذا فقيرا. ليستْ تلك المرأةُ المشهورةُ تاجرةَ المدينة. أنا لستُ صديقَ التاجرِ و التاجرُ ليس صديقي. ليس المنديل وسخا. فرحانة ليستْ أمام المعلمة . ليس البيتُ بجانب الشجرةِ. لستُ على الفراشِ. ليس لِهذا الطفلُ قميص جميل. ليست لبنتِ فاطمةَ لباسُ المدرسةِ

বাংলা থেকে আরবী করুন

হে রাশেদ! তুমি নির্বোধ নও, তোমার বোন পরিশ্রমী নন।

তার বাবা ব্যবসায়ী নন। আমি কৃষানী নই। এই বইটি খালেদের নয়। খালেদের জুতা দরজার সামনে নয়। নতুন পাগড়িটি এই শিক্ষকের নয় বরং তা ঐ ধনী লোকের। ধনী লোকটি মুসলিম নয়। এই আল্লাহর বান্দা সৎ নয়। সৎ বান্দাটি ফাতেমার চাচা নয়। হে ফাতেমা! তুমি ঐ লোকের মেয়ে নও। ঐ মেয়েটি তোমার বোন নয়। এই মেয়েটির ভাই মাদ্রাসার মেধাবী ছাত্র নয়। আমার পুরোনো জুতাটি রাশেদের কাছে নয়। গাছটি আমাদের বাড়ির পাশে নয় বরং তা

আমাদের বাড়ির পিছনে। শিক্ষিকার সামনে কোন ব্ল্যাকবোর্ড নেই বরং তার সামনে একটি টেবিল। মুমিন বান্দার কোন ভয় নেই , আল্লাহ তার সাথে আছেন।

তামরীন:

آلباب مفتوح أم

أ معلم أنت؟ أ أنت معلم مشهور أم هو ؟أ ماجد قوي أم ضعيف؟ أ غرفتك

نظيفة أم غرفة أخوك؟ أ هذا القفل قديم أم ذلك القفل؟ أ هذا العلم علم بلدك أم ذالك العلم؟ يا فاطمة! أ في حديقةك شجرة أم ذهرة ؟

أ غررفة ماجد كبير أم صغير ؟ أ في مدرستك عالم كبير أم في مدرسته ؟

أ ذالك الباب الصغير مفتوح أم مغلق؟ أ هذا الكتاب مفيد أم ذالك الكتاب؟ أ هو أخوك الصضير أم هو أخوك الكبير؟

তামরীন:

এই বইটি কি মাজেদের নাকি ফাতিমার? তোমার বাবা কি একজন প্রসিদ্ধ আলেম নাকি প্রসিদ্ধ ব্যবসায়ী? হে মাজেদ! এই ছেলেটা কি তোমার ভাই নাকি ঐ ছেলেটা? তোমার বই কি ছোটো নাকি বড়? তুমি কি সেই প্রসিদ্ধ আলেম নাকি সে? এই বাগানটি কি তোমার ছোটো ভাইয়ের নাকি ছোটো বোনের?মাজেদ কি এই মাদ্রাসায় পড়ে নাকি ঐ মাদ্রাসায়?

দারস- ৯

জিনস যে শব্দ কোন জাতিসত্ত্বাকে বুঝায় তাকে জিনস বলে। কিছু কিছু মুয়ান্নাস শব্দের সাধারণত ঃ পড়ে যায়। যেমন-

খেজুর	التمر	খেজুরটি	التمرة	একটি খেজুর	تمرة
ফুল	الزهر	ফুলটি	الزهرة	একটি ফুল	زهرة

মুজাক্কার শব্দ জিনস হলে সাধারণ নিয়ম পরিবর্তন হয় না। যেমন

বই	الكتاب	বইটি	الكتاب	একটি বই	كتاب
মানুষ	الإنسان	মানুষটি	الإنسان	একজন মানুষ	إنسان

ذاتٌ مَعَ الوصفِ		وصفٌ مَحْضٌ	
মেধাবী	ذَكِيٌّ	মেধা	ذَكَاءٌ
সুস্বাদু	لَذِيْذٌ	স্বাদ	لَذَّةٌ
শক্তিশালী	قَوِيٌّ	শক্তি	قُوَّةٌ
দক্ষ	مَاهِرٌ	দক্ষতা	مَهَارَةٌ
প্রসিদ্ধ	مَشْهُوْرٌ	প্রসিদ্ধি	شُهْرَةٌ
সুন্দর	جَمِيْلٌ	সৌন্দর্য	جَمَالٌ
দুর্বল	ضَعِيْفٌ	দুর্বলতা	ضُعْفٌ

বামদিকের শব্দগুলো গুণসহ ব্যক্তি/বস্তু **(ذات مع الوصف)** বোঝাচ্ছে। ডানদিকের শব্দগুলো শুধু গুণ **(وصف محض)** বোঝাচ্ছে।

বাংলা ভাষায় লক্ষ্য করো-

যেমন - রাশেদ মেধাবী, রাশেদের মাঝে মেধা আছে ।

“রাশেদের মাঝে মেধাবী আছে”- এটি শুদ্ধ নয়।

আরবিতে দেখো

في راشدٍ ذكاء রাশেদের মাঝে মেধা আছে।

في راشد ذَكِي রাশেদের মাঝে মেধাবী আছে - এটি শুদ্ধ নয়।

বুঝে বুঝে নীচের উদাহরণগুলো পড়ো

هذا الرجل ماهر. **في هذا الرجل مهارة.**

هذه الزهرة جميلة. **في هذه الزهرة جمال.**

ماجد قوي. **لماجد قوة.**

خالد ماهر. لخالد مهارة.

وصفٌ مَحْضٌ		ذاتٌ مَعَ الوصفِ	
قِلَّةٌ	স্বল্পতা	قليل	স্বল্প/ অল্প
كَثْرَةٌ	আধিক্য	كثير	অধিক,প্রচুর
ضِيْقٌ	সংকীর্ণতা	ضَيِّقٌ	সংকীর্ণ
سَعَةٌ/سِعَةٌ	প্রশস্ততা	واسع	প্রশস্ত
غِنًى	স্বচ্ছলতা	غَنِيّ	স্বচ্ছল
فَقْرٌ	দারিদ্র, দরিদ্রতা	فقير	দরিদ্র
غَبَاءٌ	নির্বুদ্ধিতা	غَبِيٌّ	নির্বোধ, মেধাহীন
نَفْعٌ	উপকারিতা	نافع	উপকারী
جِدَّةٌ	নতুনত্ব	جديد	নতুন
كِبَرٌ	বড়ত্ব	كبير	বড়
صِغَرٌ	ছোটত্ব	صغير	ছোট
جَوْدَةٌ	উৎকৃষ্টতা, ভালোত্ব	جيد	ভালো, উৎকৃষ্ট
نَظَافَةٌ	পরিচ্ছন্নতা	نظيف	পরিচ্ছন্ন
أَدَبٌ	নৈতিকতা, সাহিত্য	أَدِيْبٌ	সাহিত্যিক, নীতিবান
شَرَفٌ	ভদ্রতা	شريف	ভদ্র
سُرْعَةٌ	দ্রুততা	سَرِيْعٌ	দ্রুত
حَرَارَةٌ	উষ্ণতা,তাপ, গরম	حَارٌّ	উষ্ণ,গরম, উত্তপ্ত
طُوْلٌ	দীর্ঘতা	طويل	লম্বা, দীর্ঘ
بُخْلٌ	কৃপণতা	بخيل	কৃপণ
سَخَاءٌ	দানশীলতা	سَخِيٌّ	দানশীল
عَظَمَةٌ	মহত্ব	عَظِيْمٌ	মহান, মহৎ
عُلُوٌّ	উচ্চতা	عَالٍ	উঁচু

***

التدريب الأول **পড়ো এবং অর্থ বলো**

(উস্তাদের সামনে ২ বার পড়বে এবং পরে নিজে নিজে ২/৩ বার পড়বে। হরকত স্পষ্টভাবে উচ্চারণ করবে।)

هاشم جميل و فيه جمال – ماجد سخي و فيه سخاء – يا راشد! أنت ذكي و فيك ذكاء – يا زيد! أنت غني و فيك غنًى – هذا الفلاح فقير و فيه فقر – ذلك التاجر بخيل و فيه بخل – هذه السيارة سريعة و فيها سرعة – تلك المدرسة مشهورة و لها شهرة.

ذلك العسل قليل و فيه قلة – هذا الشاي كثير و فيه كثرة – ذلك الشاي حار و فيه حرارة – تلك الحجرة

نظيفة و فيها نظافة – هذا الطريق واسع و فيه سعة – ذلك الطفل صغير و فيه صغر – هذا الرجل كبير و فيه كبر.

ذلك القلب ضيق و فيه ضيق و هذا القلب واسع و فيه سعة – هذه الشجرة طويلة و فيها طول – ذلك المعلم ماهر و فيه مهارة – هذا الطبيب شريف و فيه شرف – هذا العالم أديب و فيه أدب.

فاطمة غبية و فيها غباء – عائشة سخية و فيها سخاء – زينب جيدة و فيها جودة – ذلك الرجل بخيل و فيه بخل – هذه المدينة كبيرة و فيها كبر و تلك القرية صغيرة و فيها صغر – ذلك القمر جميل و فيه جمال و تلك الشمس حارة و فيها حرارة.

দারস – ১১

ফেয়েল বা ক্রিয়া মুখস্থ করুন এবং এক নিঃশ্বাসে বলার চেষ্ঠা করুন।

সে গিয়েছে/ গেলো	ذَهَبَ – ذَهَبَتْ	সে করেছে / করলো	فَعَلَ – فَعَلَتْ
তুমি গিয়েছ / গেলো	ذَهَبْتَ – ذَهَبْتِ	তুমি করেছো/ করলে	فَعَلْتَ – فَعَلْتِ
আমি গিয়েছি / গেলাম	ذَهَبْتُ	আমি করেছি/ করলাম	فَعَلْتُ

*

সে বের হয়েছে / হলো	خَرَجَ – خَرَجَتْ	সে পড়েছে / পড়লো	قَرَأَ – قَرَئَتْ
তুমি বের হয়েছো / হলে	خَرَجْتَ – خَرَجْتِ	তুমি পড়েছ / পড়লে	قَرَأْتَ – قَرَأْتِ
আমি বের হয়েছি / হলাম	خَرَجْتُ	আমি পড়েছি / পড়লাম	قَرَأْتُ

*

সে ফিরেছে / ফিরল	رَجَعَ – رَجَعَتْ	সে লিখেছে / লেখলো	كَتَبَ – كَتَبَتْ
তুমি ফিরেছো/ ফিরলে	رَجَعْتَ – رَجَعْتِ	তুমি লিখেছো / লেখলে	كَتَبْتَ – كَتَبْتِ
আমি ফিরেছি/ ফিরলাম	رَجَعْتُ	আমি লিখেছি / লেখলাম	كَتَبْتُ

*

সে খেলেছে / খেললো	لَعِبَ – لَعِبَتْ	সে বসেছে / বসলো	جَلَسَ – جَلَسَتْ
তুমি খেলেছো / খেললে	لَعِبْتَ – لَعِبْتِ	তুমি বসেছো / বসলে	جَلَسْتَ – جَلَسْتِ
আমি খেলেছি/ খেললাম	لَعِبْتُ	আমি বসেছি / বসলাম	جَلَسْتُ

উপরের ফেয়েলগুলো উস্তাজকে যথাযথভাবে শোনানোর পর নিচের ফেয়েলগুলো মুখস্থ করুন।

সে বের হবে, হচ্ছে, হয়	يَخْرُجُ– تَخْرجُ	সে করবে, করছে, করে	يَفْعَلُ– تَفْعَلُ
তুমি বের হবে, হচ্ছো, হও	تَخْرُجُ– تَخْرُجِيْنَ	তুমি করবে, করছো, করো	تَفْعَلُ– تَفْعَلِيْنَ
আমি বের হবো, হচ্ছি, হই	أَخْرُجُ	আমি করবো, করছি, করি	أَفْعَلُ

*

সে বসবে,বসছে,বসে	يَجْلِسُ – تَجْلِسُ	সে যাবে,যাচ্ছে,যায়	يَذْهَبُ–تَذْهَبُ
তুমি বসবে,বসছো,বসো	تَجْلِسُ – تَجْلِسِيْنَ	তুমি যাবে,যাচ্ছো,যাও	تَذْهَبُ–تَذْهَبِيْنَ
আমি বসবো,বসছি,বসি	أَجْلِسُ–	আমি যাবো, যাচ্ছি,যাই	أَذْهَبُ

*

সে ফিরবে,ফিরছে,ফিরে	يَرْجِعُ– تَرْجِعُ	সে পড়বে,পড়ছে,পড়ে	يَقْرَأُ – تَقْرَأُ
তুমি ফিরবে,ফিরছো,ফিরো	تَرْجِعُ– تَرْجِعِيْنَ	তুমি পড়বে,পড়ছো,পড়ো	تَقْرَأُ – تَقْرَئِيْنَ
আমি ফিরবো,ফিরছি,ফিরি	أَرْجِعُ	আমি পড়বো,পড়ছি,পড়ি	أَقْرَأُ

*

সে খেলবে,খেলছে,খেলে	يَلْعَبُ- تَلْعَبُ	সে লিখবে / লিখছে লেখে	يَكْتُبُ – تَكْتُبُ
তুমি খেলবে,খেলছো,খেলো	تَلْعَبُ- تَلْعَبِيْنَ	তুমি লিখবে / লিখছো লেখো	تَكْتُبُ – تَكْتُبِيْنَ
আমি খেলবো,খেলছি,খেলি	أَلْعَبُ	আমি লিখবো / লিখছি লিখি	أَكْتُبُ

*

উপরের ফেয়েলগুলো উস্তাজকে যথাযথভাবে শোনানোর পর নিচের ফেয়েলগুলো মুখস্থ করুন।

তুমি বের হও	اخْرُجْ- اخْرُجِي	তুমি করো	افْعَلْ- افْعَلِيْ
তুমি বের হইয়ো না।	لا تَخْرُجْ- لا تَخْرُجِيْ	তুমি করো না	لا تَفْعَلْ- لا تَفْعَلِيْ

*

তুমি বসো	اجْلِسْ - اجْلِسِيْ	তুমি যাও	اذْهَبْ-اذْهَبِي
তুমি বসো না	لا تَجْلِسْ - لا تَجْلِسِيْ	তুমি যেও না	لا تَذْهَبْ - لا تَذْهَبِيْ

*

তুমি লিখো	اكْتُبْ- اكْتُبِيْ	তুমি পড়ো	اقْرَأْ - اقْرَئِيْ
তুমি লিখো না	لا تَكْتُبْ- لا تَكْتُبِيْ	তুমি পড়ো না	لا تَقْرَأْ - لا تَقْرَئِيْ

*

তুমি খেলো	الْعَبْ- الْعَبِيْ	তুমি ফিরো	ارْجِعْ- ارْجِعِيْ
তুমি খেলো না	لا تَلْعَبْ- لا تَلْعَبِيْ	তুমি ফিরো না	لا تَرْجِعْ- لا تَرْجِعْيْ

*

দারস - ১২

কিছু **حرف الجر** দেখো

থেকে	**من**	উপরে	**على**
দ্বারা/কারণে/দিয়ে /নিয়ে	**بِ**	দিকে/ পর্যন্ত	**إلى**

চেয়ারে (চেয়ারের উপর)	**على الكرسيِّ**
বাড়িতে (বাড়ির দিকে)	**إلى البيتِ**
মাগরীব পর্যন্ত	**إلى المغرب**
কলম নিয়ে/ কলম দিয়ে/ কলম দ্বারা	**بالقلمِ**
এলমের কারণে।	**بالعلم**
কামরা থেকে।	**من الغرفة**

*

	على الكرسي
	إلى البيت
	إلى الحقيبة
	في الصندوق
	بالسيفِ. بقلمٍ
	بكراسةٍ صغيرةٍ
	على كرسيٍّ جميل
	من البيت
কৃষকের বাড়ি থেকে	**من بيت الفلاح**
শহরের মাদরাসার দিকে	**إلى مدرسة المدينة**
শিক্ষকের টেবিলের উপর	**على طاولة المعلمِ**
একটি বড় নদীর উপর	**على نهرٍ كبيرٍ**

ফায়েলের পরিচয়।

যে কাজ সম্পাদন করে তাকে ফায়েল বলে।

আম্মু গাড়িতে বসেছেন এই বাক্যে বসা কাজটি কে করেছে?

নিশ্চয়ই আম্মু! সুতরাং আম্মুই হলেন এই বাক্যের ফায়েল

আয়েশার চাচা ফিরেছেন। এখানে ফেরা কাজটির সম্পাদনকারী কে? আয়েশার চাচা! সুতরাং আয়েশার চাচা এখানে ফায়েল।

ফায়েলের শেষ হরফে সর্বদা দম্মা বা পেশ হয়।

لِعِب هذا الولدُ	جلستْ الأمُّ في السيارة.
ضرب المعلمُ. رجعَ عمُّ عائشة	قطعتْ أختُ بلالٍ.

তামরীন-১

নিচের বাংলাগুলোতে ফায়েল চিহ্নিত করে আরবি করুন।

	আরবি করো এবং উচ্চারণ করে পড়ো
বাগানের সামনে খাদিজা খেলছে।	
আয়েশার খালা লিখবেন।	
হে আয়েশা! তুমি লেখো।	
আমি লিখব।	
রশেদের বন্ধু পড়েছে।	
তার বোন পড়বে।	
মাজেদ বের হয়েছে।	
তার মা বের হবেন।	
হে মাজেদ! তোমার ফিরেছেন।	
কিসের উপর আয়েশা কিখছে?	
সে কি বইয়ের উপর লিখছে?	
সে কি দ্বারা লিখছে?	
সে কার সাথে বের হচ্ছে?	

তামরীন-২

নিচের আরবিগুলোর বাংলা করো।

	ذهب راشدٌ إلى المدرسة و جلس أمام المعلم
	و قرأ و كتب إلى العصر
	ثم رجع إلى البيت
	قرأ أخو عائشة مع صديقه في الفصل
	و لعب معه في الحديقة
	كتبت أخت ماجد بالقلم على غلاف الكراسة في غرفتها
	ثم خرجت منها و ذهبت إلى صديقتها
	و لعبت معها بزهةٍ جميلةٍ.
	لعب راشد بكرة جديدة
	تكتب أخت سعيد بقلم قديم

তামরীন -৩

আরবিতে উত্তর দাও	
	ماذا فعل راشد؟
	هل ذهب راشد إلى النهر؟
	أين جلس راشد في الدرس؟

	مع من قرأ أخو عائشة؟
	أين قرأ؟
	مع من لعب؟
	علام كتبت أخت ماجد و بم؟
	من أين خرجت. و إلى أين ذهبت؟

১২তম দারস ২য় পাঠ

শব্দার্থ শিখুন

পরে	بعدَ	আগে	قَبْلَ
বিকালে/ সন্ধ্যায়।	مساءً	সকালে	صباحًا
আগামিকাল	غدًا	আজ	اليومَ
আজ রাতে	اللّيلَةَ	গতকাল	بالأمْسْ
এখন	الآن	গতরাতে	بالبارحةِ
আগামি পরশু	بعدَ غدٍ	কিছুক্ষণ পর	بعدَ ساعةٍ

মাফউলুন ফিহি।

কর্ম ঘটার স্থান বা কালকে মাফউলুন ফিহি বলে। আর তা সর্বদা ফাতহা বিশিষ্ট হয়। খেয়াল করে দেখো, উপরের শব্দগুলো সময় বুঝাচ্ছে। তাহলে এগুলো কী হবে? বলো।

স্থান বুঝায় এমন কিছু শব্দ তুমি আগেই পড়েছে। যেমন –

وراءَ	جانبَ	خلفَ	أمامَ	تَحْتَ

তামরীন-১

হরকত সহ আরবি → বাংলা	
	جلست فاطمة بعد المغرب في غرفتها.
	وخرجت منها قبل العشاء
	إلام قرأت فاطمة؟
	قرأت فاطمة إلى عشاء.
	أ قبل العشاء خرجت ؟
	نعم هي خرجت قبل العشاء.
	ماذا تفعل غدا يا ولد
	أذهب إلى المدينة غدا إن شاء الله

তামরীন-২

	আরবি করো ও উচ্চ আওয়াজে পড়ো
আয়েশা সন্ধ্যায় ঘরে ফিরে।	
তার ভাই আজ রাতে পড়বে।	
ফাতেমা গত রাতে লিখেছে।	
খাদিজা একটু পর বসবে।	
এখন আমি বের হব।	
আমার বাবা আগামিকাল শহরে যাবেন।	
গতকাল রাশেদের বোন মাদরাসায় গিয়েছে।	

সীলাহ (صلة) পরিচিত

অর্থ: صلة অর্থ সম্পর্ক। কোনো কোনো হারফুল জারের সাথে কোনো কোনো ফেয়েলের বিশেষ একটা সম্পর্ক আছে। সে সম্পর্ককেই صلة বলা হয়।

যেমন ذهب، خرج এবং رجع এই তিনটি ফেয়েল সম্পদন করার জন্য একটি জায়গার প্রয়োজন হয়। যাওয়ার জায়গা, ফেরার জায়গা আর বের হওয়ার জায়গার শুরুতে সর্বদা إلى হারফুল জারটি আসবে।

যেমন:

رجع المعلمُ من سفره إلى بيته	خرجتُ إلى الطريقِ	ذهب راشدٌ إلى المدرسة

মাদরাসায়/রাস্তায়/ঘরে

এই তিনটি স্থানের অর্থ দেখে মনে হচ্ছে **في** হারফুল জারটি আসবে! কিন্তু **إلى** হারফের সাথে এই ফেয়েল তিনটির বিশেষ সম্পর্কের কারণে এখানে **في** আসতে পারবে না। এটাই হলো **صلة**

দারস – ১৩

আরবিতে ক্রিয়ামূলকে বলা হয় ; مصدر মাসদার। যেমন:

যাওয়া	الذَّهَابُ	বের হওয়া	الخُرُوْجُ	করা	الفَعْلُ
খেলা	اللَّعِبُ	পড়া	القِراءَةُ	বসা	الجُلُوْسُ
		লেখা	الكِتَابَةُ	ফেরা	الرُّجُوْع

প্রথমে আমরা এই মাসদারগুলোকে মুস্থ করব।

এবার নিচের ফেয়েলগুলো খুব খেয়াল করে কয়েকবার পড়ো!

১

لا تَفْعَلْ	افْعَلْ	يَفْعَلُ	فَعَلَ
لا تَذْهَبْ	اذْهَبْ	يَذْهَبُ	ذَهَبَ
]لا تقرَأ	اقْرَأ	يَقْرَأ	قَرَأ

২

لا تخْرُجْ	اخْرُجْ	يَخْرُجُ	خَرَجَ
لا تكْتُبْ	ا اكْتُبْ	يكْتُبُ	كتب

৩

لا تجْلِسْ	اجْلِسْ	يَجْلِسُ	جَلَسَ
لا ترجِعْ	ارجِع	يرجِع	رَجَعَ

٤

لا تلعَب	العَبْ	يلْعَبُ	لعِبَ

নিশ্চয়ই তুমি বুঝতে পেরেছো ১ম নম্বরে যে ফেয়েলগুলো আছে সেগুলো হারাকাহ এক রকম।

২য় নম্বরের সবগুলো আরেক রকম,

৩য় নম্বরের সবগুলো আরেক রকম

আর চতুর্থ নম্বরের সবগুলো আরেক রকম।

এখানে মোট চার পদ্ধতির ক্রিয়া পাওয়া গেলো। এগুলোই হল باب

তাহলে বলা যায় মাসদার থেকে ক্রিয়া বের হওয়ার যে বিভিন্ন পদ্ধতি আছে সেগুলোকে আরবিতে باب বলা হয়। উপরের চারটি পদ্ধতি মূলত চারটি বাব। যথাক্রমে সেগুলোর নাম হলো

১. বাবু ফাতাহা ইয়াফতাহু بابُ فتَحَ - يَفْتَحَ

২. বাবু নাসারা ইয়ানসুরু بابُ نصرَ - ينْصُرُ

৩. বাবু দ্বরাবা ইয়াদ্বরিবু بابُ ضَرَبَ - يضرِبُ

৪. বাবু সামিয়া ইয়াসমাউ بابُ سمِعَ-يسمَعُ

এই চারটি বাবের অসংখ্য মাসদার সামনে তুমি পাবে। যেমন:

খোলা (ف মানে বাবে ফাতাহা ইয়াফতাহু))	**الفَتْحُ:(ف)**

তাহলে এই মাসদারটি থেকে প্রথম পদ্ধতিতে ক্রিয়া নির্গত হবে। فَتَحَ - يفتَحُ - اِفْتَحْ - لا تَفْتَحْ

সাহায্য করা (ن মানে বাবে নাসারা ইয়ানসুরু))	**النّصْرُ: ن**

তার মানে এই মাসদার থেকে ২য় বাব অনুযায়ী ক্রিয়া নির্গত হবে। نَصَرَ - يَنْصُرُ - اُنْصُرْ لا تَنِصُرْ

মারা ((ض **মানে** (ضرب - يضرِبُ))	**الضَّرْب : ض**

এই মাসদার থেকে ৩য় পদ্ধতিতে ক্রিয়া নির্গত হবে ضرب - يضْرِبُ - اِضْرِبْ - لا تضْرِبْ

শোনা ((س **মানে** (سمِعَ - يَسمَعُ))	**السَّمْعُ : س**

এই মাসদার থেকে ৪র্থ পদ্ধতিতে ক্রিয়া নির্গত হবে।

سَمِعَ - يسْمَعُ - اسْمَعْ لا تسْمَعْ

কিছু মাসদার ও তার থেকে ফেয়েল মুখস্থ করুন।

بابُ فتَحَ-يَفْتَحُ

মোছা	المَسْحُ (ف)	কাটা	القَطْعُ (ف)	প্রশ্ন করা/ জিজ্ঞেস করা	السُّوالُ (ف)

بابُ نصرَ – ينْصُرُ

চুপ করা	السُّكُوْتُ (ن)	উদিত হওয়া	الطُّلُوْعُ (ن)	পড়ে যাওয়া	السُّقُوْطُ (ن)
				অস্ত যাওয়া	الغُرُوْبُ (ن)

بابُ ضَرَبَ – يضرِبُ

রোপণ করা	الغَرْسُ (ض)	ক্ষমা করা	المَغْفِرَةُ (ض)	ধোয়া	الغَسْلُ (ض)

بابُ سمِعَ -يسمَعُ

আরোহণ করা	الرُّكُوْبُ (س)	প্রসংশা করা	الحَمْدُ (س)	মুখস্থ করা/ হিফাজত করা	الحِفْظُ (س)

দারস ১৩ পার্ট ২

কেননা এর ব্যবহার।

لأن কেননা

কেননা তুমি	لأنَّكَ - لأنَّكِ	কেননা সে	لأنَّهُ- لأنَّها	কেননা আমি	لأنِّيْ لأنَّنِي
কেননা তোমরা	لأنَّكُمْ - لأنَّكُنَّ	কেননা তারা	لأنَّهُمْ - لأنَّهُنَّ	কেননা আমরা	لأنَّا-لأنَّنَا

لأنَّ এর পর মুবতাদাকে অবশ্যই জবর দিতে হবে। যেমন দেখো : কেননা রাশেদে ভাল এখানে মুবতাদা কে? রাশেদ। সুতরাং রাশেদ জবর হবে। لأن راشدًا جيد.

ঘরে একজন লোক আছে/ মাসজিদের পেছনে সুন্দর বাগান আছে। এই দুই বাক্যে মুবতাদা কে? প্রথম বাক্যে একজন লোক আর ২য় বাক্যে সুন্দর বাগান তাইনা? সুতরাং এই দুটিই জবর হবে।

لأن في البيت رجُلًا / لأن أمامَ المسجدِ حديقةً جميلةً.

বিভিন্ন প্রশ্নবোধক

কোত্থেকে	منْ أين	কি দ্বারা	بِمَ	কিসের উপর	علامَ
কী পর্যন্ত / কোন পর্যন্ত	إلام	কার সাথে	معَ منْ	সাথে।	مع

তামরীন - ১

একটি হিওয়ার তৈরি করো কম্পক্ষে ২৫ লাইনের।

তামরীন - ২

মুখস্থ করো:

আমি করি নি	ما فعلت	তুমি কর নি	ما فعلت - ما فعلت	সে করে নি	ما فعل- ما فعلت
আমি বের হই নি	ما خرجت	তুমি বের হও নি	ما خرجت - ما خرجت	সে বের হয় নি	ما خرج - ما خرجت
আমি যাই নি	ما ذهبت	তুমি যাও নি	ما ذهبت - ما ذهبت	সে যায় নি	ما ذهب - ما ذهبت

এভাবে সবগুলো অতীতকালীন ক্রীয়ার শুরুতে মা যুক্ত করে করে মুখস্থ করুন।

তামরীন -৩

আমি করবো না/ করছি না / করি না	لا أفعل	তুমি করবে না/ করছো না/ করো না	لا تفعل - لا تفعلين	সে করবে না/ করছে না/ করে না	لا تفعل لا يفعل
আমি বের হবো না/ হচ্ছি না/ হই না	لا أخرج	তুমি বের হবে না /হচ্ছ না/ হও না	لا تخرج - لا تخرجين	সে বের হবেনা/ হচ্ছেনা/ হয়না	لا يخرج - لا تخرج

এভাবে বর্তমান ভবিষ্যৎকালীন সকল ফেয়েলের শুরুতে لا যোগ করে মুখস্থ করুন।

দারস - ১৪

নিচের উদাহরণগুলো খেয়াল করে পড়ো ও অর্থ বলো।।

بلالٌ— يعرفُ خالدٌ بلالًا

راشدٌ — نصرْتُ راشدا

قصةٌ / القصةُ — يقرأ بلالٌ قصةً ، أنا أسمعُ القصةَ

هذا اللباسُ— يا خالدُ! البسْ هذا اللباسَ.

رجلٌ ضعيفٌ — أنت نصرْتَ رجلًا ضعيفًا

سورةٌ جديدةٌ — حفظ هذا الولدُ سورةً جديدةً

اسمُكَ — اكتبِ اسمَك على غلافِ الكراسةِ

كلامُ الله — اسمَعْ كلامَ اللهِ

কর্তার কাজ যার উপর পতিত হয় তাকেই মাফউলুম বিহি বলে। আর মাফউলুম বিহি যবর হয়।

উপরের উদাহরণে সেটাই দেখানো হলো। এবার নিচের শূন্যস্থানে উপযুক্ত মাফউলুম বিহি বসিয়ে পড়ো ও অর্থ বলো।

نصرَ اللهُ............ سألَ التلميذُ.......... أفهمُ..........لأني أعرفُ......... تغرِسُ سعادُ...........في حديقتها.
يغسلُ راشدٌ......... مسحَتْ أمُّ ماجدٍ.......... لبِسَتْ أختُ عائشةَ........

উত্তর উচ্চ আওয়াজে বলো ও লেখো	
	هل نصر اللهُ رسوله؟
	من نصرَه اللهُ؟
	يا فاطمة! هل تسمعين كلامَ اللهِ؟
	هل يعرفُ خالدٌ بلالًا؟
	يا فرحان! لماذا لا تسمع القرآن؟
	ماذا تغسلُ فاطمةُ؟
	أيها الولد! متى تغسلُ ثوبك؟

মুখস্থ করুন:

আমি বলেছি/বললাম	قُلْتُ	তুমি বলেছো ,বললে	قُلْتَ, قُلْتِ	সে বলেছে ,বললো	قالَ ، قالَتْ

(ف):الخَلْعُ **খোলা**

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো	
	خلعَ ماجدٌ حذاءَه و دخلَ البيت من بابه
	و أكلَ خبزًا حارًّا
	يخلعُ راشدٌ لباسَ البيتِ
	و يلبسَ لباسَ المدرسةِ
	و يذهب إلى المدرسة مع زميله
	حضرَتْ عائشةُ في الفَصْلِ و جلسَتْ أمام المعلمةِ
	سأل المعلمُ راشدًا : هل حفظتَ درسكَ يا راشدُ؟
	قال راشد; نعم.... حفظت (درسي).
	قال: افتح كتابك واقرأ درسك
	، أنا أسمعُ الدرْسَ

শব্দার্থ শিখি

প্রতিদিন	كُلَّ يوْمٍ	মদ	خمْرٌ(م)	অবশ্যই, এই মাত্র	قدْ:
একটি শব্দ	كَلِمَةٌ	মশা	بَعُوْضَةٌ	একটি মাছি	ذُبَابَةٌ
প্রিয়	عَزِيْزٌ	বিশ্ব	عالَمٌ	একটি বাক্য	جُمْلَةٌ
ভালবাসা	حُبٌّ	সূর্য	الشَّمْس	পাথর	الحَجَرُ
একটি সাপ	حَيَّةٌ :	উপহার	هَدِيَّةٌ :	অবস্থা	حَالٌ/حالَةٌ
সম্প্রদায়	قَوْمٌ	আল্লাহর সৃষ্টি	خَلْقُ اللهِ	একটি ছবি	صُوْرَةٌ
সেজদা করা	السُّجُوْدُ (ن)	তাকানো, দেখা	النَّظَرُ (ن)	সৃষ্টি করা	الخَلْقُ(ن)

(যাকে সেজদা করবে তার শুরুতে لِ আর যার দিকে তাকাবে তার শুরুতে إلى সিলাহ হবে)

মুখস্থ করো:

আমি বলব/ বলছি /বলি	أَقُوْلُ	তুমি বলবে/ বলছো /বলো	تَقُوْلُ- تَقُوْلِيْنَ	সে বলবে / বলছে /বলে	يقُوْلُ - تَقُوْلُ
		তুমি বলো না।	لا تَقُلْ- لا تَقُوْلِيْ	তুমি বলো	قُلْ- قُوْلِيْ

এবারত পড়ো	
	أيها المسلم! لا تَشْرَبِ الخَمْرَ لأنها حرام
	يا راشد! اخلع قَلَنْسُوتك
	و يا زينب! انظري إلى خلق الله ولا تنظري الى الحرام
	المسلم يسجد لِله ولا يسجد لِغَيْر الله
	لانه يعرف الله ويعرف قُدْرَته.
	يشرب المسلم ماء زمزم في الحج والعمرة.
	ينصر الله دينه ببعوضة وذبابة.
	هذا الرجل الصالح مَنَارَةُ العلمِ والنورِ في العالَم.
	أنا صديق خالدٍ و ماجدٍ.
	شربت أخت فاطمةَ عسلا و لبنا.
	خلق الله هذه الارض و السماء و خلق لَنا كلَّ شيءٍ.

	ما كتبتُ كلمة بل كتبت جملةً.
	لا تنظر الى الحيةِ يا راشد لانها غير جيدة.
	ما حالك يا عائشةُ لك عندي هديةٌ جميلة
	لا يعرف المشرك ربَّه ولا يفهم كلام الله
	لانه لا يعرف الشِّرْكَ والكُفْرَ ولا يعرف الإيمان والتَّوْحيدَ
	ما فهمت سعاد كلام الله لأنها لا تعرف اللغة العربية
	يا عائشه ماذا تقولين
	لا أسمع كلامك قولي مرةً أُخْرٰى

.

(মرةً أُخْرٰى : **পুনরায়**)..

উচ্চ আওয়াজে বারবার পড়ো ও উত্তর দাও	
	ماذا لا يشرب المسلم ولماذا ؟
	الى ما تنظر زينب؟
	أ إلى السماء والأرض تنظرين أم إلى خلق الله
	لمن يسجد المسلم؟
	أ لغير الله يسجد ؟
	لماذا يسجد المسلم لله لا يسجد لغير الله ؟
	هل يعرف المسلم قدرةَ الله ؟
	من يشرب ماء زمزم في الحج والعمرة؟
	هل تشرب ماء زمزم ؟

.***

তাকে	هُ/ ها	তোমাকে	كَ/كِ	আমাকে	نِي

এগুলো যখন ফেলের সাথে লেগে আসে, তখন এগুলোর অর্থ আমার /তোমার / তার, না হয়ে আমাকে/ তোমাকে/ তাকে ইত্যাদি হয়।

সে তোমাকে মেরেছে।	ضَرَبَكَ/ ضربكِ
সে তাকে মেরেছে	ضربه/ ضربها
সে আমাকে মেরেছে।	ضربني

راشد طيب أعرفه جيدا ، و هو لا يعرفني. هذه بطيخة. قطعتها فاطمةُ. يا عائشة! هل ضربك المعلمُ؟ لا..... ما ضربنيَ المعلمُ .

আরবি করুন

রাশেদ আমাকে সাহায্য করেছে । হে খালেদ! তোমাকে আমি চিনি, তুমি আমাকে চিনো না।

দারস -১৫

তাওবা করা	(ن) التَّوْبَةُ	রোজা রাখা	الصَّوْمُ (ن):	বলা	القَوْلُ (ن)
				দাঁড়ানো / ওঠা	الْقَوْمُ { القِيَامُ } (ن)

قَالَ - قالتْ   قُلْتَ - قُلْتِ   قُلْتُ

يَقُولُ - تَقُوْلُ تَقُوْلُ - تَقُوْلِينَ أَقُوْلُ

قُلْ - قُوْلِيْ لا تَقُل - لا تَقُولِيْ

সেলাই করা	الخَيْطُ { الخِيَاطَةُ} (ض)	: শিকার করা	الصَّيْدُ (ض)	বিক্রি করা	البَيْعُ (ض)
				ওড়া	الطَّيَرَانُ(ض):

بَاعَ - بَاعَتْ بِعْتُ - بعْتِ   بِعْتُ

يَبِيْعُ - تَبِيْعُ   تَبِيعُ - تَبِيْعِيْنَ   أَبِيْعُ

بِعْ - بِيْعِيْ   لا تَبِعْ لا تَبِيعي

		ভয় করা	الخَوْفُ (س)	ঘুমানো	النَّوْمُ (س)

خَافَ - خَافَتْ   خِفْتِ - خِفْتِ خِفْتُ

يَخَافُ - تخَافُ   تَخَافُ - تَخَافِيْن   أَخَافُ

خَفْ - خَافِيْ لا تَخَفْ - لا تَخَافِيْ

অর্থ বলো ও আওয়াজ করে বার বার পড়ো	
	لا تَنَمْ
	قُوْلِيْ
	صِدْتُ
	لا أَخَافُ
	صَامَتْ
	ما قُمْتُ
	ما تَابَتْ
	لا تَبِعْ
	لا تَبِيْعُ
	يطِيْرُ
	طِيْرِيْ
	تَخِيْطِيْنَ
	لا تَطِيْرِيْنَ

	ما خِطّتِ ثُوْبِيْ
	لا تخَافِيْ
	نَامِيْ

	আরবি করো
আমি বলবো না	
সে ঘুমায়নি	
তুমি ভয় পাও না	
সে ঘুমিয়েছে	
আমি উড়েছি	
সে শিকার করেনি	
তুমি সেলাই করেছো	
তুমি ভয় পেয়ো না	
সে বলবে না	
আমি দাঁড়াবো না	
তুমি তওবা কর	
সে তওবা করেনি	
আমি শিকার করব	
তুমি বিক্রি করেছ	
তুমি ওড়ো।	

শব্দার্থ পড়ি ও অর্থ বলি:

তরক করা / ছেড়ে দেয়া	التَرْكُ (ن)	একটি প্রজাপতি	فَرَاشَةٌ	থেকে/ সম্পর্কে	عَنْ (حرف الجر)
সপ্তাহ	أسْبُوعٌ	ফরজ/ ওয়াজিব / আবশ্যক	واجِبٌ/ وَاجِبَةٌ	কুফরী করা / অকৃতজ্ঞতা করা	(الكُفرُ { الكُفْرَانُ)
নিজ/ মন/ আত্মা	نَفْسٌ	বান্দী	أمَةٌ	বান্দা	عَبْدٌ

ব্যবহার লক্ষ্য করো

তুমি আমাকে বল	قل لي	আমি তোমাকে বলেছি	قُلْتُ لَكَ لَكِ	আমি তাকে বলেছি	قُلْتُ لَه /لها
আমি তাদেরকে বলেছি	قلت لهم لهن	আমি তোমাদেরকে বলেছি	قُلْتُ لَكُمْ/ لَكُنَّ	তুমি আমাদেরকে বল	قُلْ لنا
		আমি ফাতেমাকে বলেছি	قلت لفَاطمةَ	আমি মাজেদকে বলেছি	قلت لِماجِدٍ

لا يَنام المُسْلم قبل الصَّلاة بل ينام بعد الصلاةِ. أيها المسلم! هلْ تخَاف الله؟ نعم..... أخاف اللهَ. لا يَسْجُد المسلم لغير الله ، بل يسجد الله و يخافه و يعبدُه ولا يعبدُ غيرَه. لا يقوم راشد في الدَّرْسِ أَمام المعلم لأنه تلميذ غبي جدا .

أيها الرجل! ادخلِ المسجدَ للصَّلاة، المؤمن يدخلُ الجنةَ

بعد الموت ولا يدخل المُشْرِك في الجنة أبدا. لأنه يكْفُرُ باللهِ ويكفر بنِعْمَته. يا فاطمة! لا تتركيْ الصَّلاة أبدا. لان الصلاةَ واجبةٌ علَيْكِ. قبل أسبوعٍ صاد راشد ظبيا جميلا .

يا أمةَ الله! أ لا تَتُوبيْن إلى الله ؟ توبي إلى الله و لا تبيعي نفْسَك بالمال القليل. باع راشد من خالدٍ قِطْعَةَ أرضٍ.. كتب راشد خطابا عربيا إلى ضيف عربي ..

حضر عالم كبير في مَجْلِسِ الوَعْظِ وصَعِد على المنبرِ و و خَطَب خُطْبَةً وقال للمسلِمِ ; أيها الانسان! متى تتوب إلى الله و الموت أمامكم و النار خلفكم أ لا تقوم أمام الله ؟ أ لا يسألكم الله عن حياتكم ؟ ماذا جوابكم أمام الله. انظر الى السماء. هي واسعةٌ جدا. خلقها الله لَك .

শব্দার্থ মুখস্থ করি

মেহমান	ضَيْفٌ	চিঠি	خِطَابٌ	অন্ধকার	ظَلَامٌ
ভাষণ দেয়া	الخُطْبَةُ	উপরে ওঠা	الصُّعُوْدُ (س)	আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্য/ আল্লাহর ওয়াস্তে	لِوَجْهِ اللهِ
মঞ্চ	مِنْبَرٌ	(এক খণ্ড জমিন	(قِطْعَةُ أَرْضٍ	এক খণ্ড	قِطْعَةٌ :

প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।	
	متى ينام المسلم ؟
	أ قبل صلاة العشاء ينام المسلم ؟
	من تخافه أيها المسلم ؟
	لمن تسجد عائشة؟
	لماذا لا تسجد عائشة لغير الله ؟
	حضر العالم العظيم في مجلس الوعظ فماذا قال ؟
	ماذا تقول لأَمَةِ الله ؟
	ماذا باع راشد من خالد ؟
	قطعه أرض باع راشد خالدا ؟

এভাবে পশ্নোগুলোর আলোকে আপনি ২০ লাইনের একটি হিওয়ার তৈরী করে আপনার জুটির সাথে কথপোকথন করুন!

السَّوقُ (ن) টেনে নেয়া

الجَوْعُ (ن) ক্ষুধার্ত হওয়া

الذَّوْبُ (ن) গলে যাওয়া

الطَّوْلُ (ن) লম্বা হওয়া

العَوْدُ (ن) ফেরা,প্রত্যাবর্তন করা

الزَّوَالُ(ن) দূর হওয়া, বিলুপ্ত হওয়া

الذَّوْقُ (ن) চাখা,স্বাদ গ্রহণ করা

بالجهاد في سَبيل الله سيعود إلى الإسلام عزُّه و تعود إلى الأمة الإسلامية سيادتها ، أَ فَلا تجاهد في سَبيل الله أيها المسلم!
جاع رجُل فقير ، فذهب إل باب رَجل غني و استَطْعَمه – كان الغنيُّ رجلا صالحا فَأَكْرم الفقير الجائِع و أطعَمَه – طعِم الفقير الجائع و شَبع ، فشكر الغنِيَّ . قال الغنِي : أطعمتُك لِوجه الله ، فلا أريد مِنك جَزاءً و لا شُكُورًا – لا يَجُوع الإنسان وَ لا يَعْطَش في الجنة أَبَدًا – أعرف رجلا يصبر على الجُوعِ و يشكر عِند الشبَع.

الحِرْصُ يسوق الإنسان إلى الموت – مَتى جاءَك صَديقك يا خالد ؟ يذوب السُّكر في الماء وَ لا يذوب الحَجَر – قال المجاهد الشجاع : لا أذوب أمام الباطِل.

ما ذقتُ طعاما منذ أيام –

দারস – ১৬

بابُ الإِفْعَالِ

الإِخْرَاجُ : বের করা

أَخْرَجَ - اخْرَجَتْ	সে বের করেছে / করলো	أَخْرَجْتَ - أَخْرَجْتِ	: তুমি বের করেছ / করলে	أَخْرَجْتُ	আমি বের করেছি/ করলাম
يُخْرِجُ - تُخْرِجُ	সে বের করবে/ করছে/ করে	تُخْرِجُ - تُخْرِجِينَ	তুমি বের করবে / করছো /কর	أُخْرِجُ	আমি বের করব /করছি /করি
أَخْرِجْ - أَخْرِجي	তুমি বের কর	لا تُخْرِجُ - لا تُخْرِجي	তুমি বের করোনা		

উপরের অনুকরলে ফেয়েল মুখস্থ করো

الإِنْزالُ	নামানো	الإِحْضَار	উপস্থিত করা	الإِلْبَاسُ	পরানো
الإِفْهَامُ	বোঝানো	الإِدْخَالُ :	প্রবেশ করানো	الإِجْلاسُ	বসানো
الإنفاق	খরচ করা	الإرسال	পাঠানো	الإِكْرام	সম্মান করা
الإطعام	খাওয়ান				

:

নিচের বাক্যগুলো পড় ও অর্থ বলো

١ –خَرَج راشِد من الغُرفة

٢— أَخْرَجَ راشد خالدًا من الغرفةِ

٣—حَضَرَ المعلم في المجلس

٤ — أَحْضَرَ المعلمُ راشدًا فِي المجلِس.

٥ —نزَل الطيْرُ من الغُصْن على الأَرضِ

٦— أَنْزل الصيادُ الطيْرَ من الغُصْنِ

٧ —جَلَسَ راشِدٌ بجانب الحديقة

٨— أجلَسَ أبو راشدٍ ولدَهُ على الحصير.

٩ —فهمتِ البنتُ الحِسابَ

١٠— أفهمت المرأةُ عَمَّها الحسابَ) .حساب (অংক:

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো	
	أنزلَ الله علينا المَطَرَ من السماء و أخرَج به من الأرض رزقنا
	أرسل الله الى أبرَهمَ اَبَابيلَ
	أنزل ربُّنا على حبِيِنا كلامَه في شهر رمضانَ
	.. و أخرجنا به من ظلام الشرك الى نور التوحيد
	أيها الولد! أطعم هذا الفقير ولا تطعم ذلك المتكبر
	قال العالم الصالح، أكرم ضيفي وأنفق عليه لأنه رحمة من عند الله
	تلبس أم ماجدٍ ماجدا لباسا جميلا.
	وتلبس أخته لباسا قبيحا.
	يجلس ولدها بجانبها ولا تجلس بنتها بجانبها
	اللهم أدخلنا الجنةَ يوم القيامةِ.
	و ألبسنا لباس الجنةِ. و أطعمنا طعاما لذيذا وأكرمنا

নিচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

	من أنزل علينا المطر؟
	من أين أنزل الله المطر؟
	بم أخرج الله رزقنا من الأرض ؟
	أ بالمطر أخرج الله الرزق من الأرض ؟
	في أي شهرٍ أنزل الله القران ؟
(أي رجلٍ= কোন লোক أيةُ امرَأةٍ =কোন মহিলা)	

الإجابة : উত্তর দেয়া

أجَابَ - اَجَابَتْ- اَجَبْتَ - اَجَبْتِ - اَجَبْتُ

يُجِيْبُ - تُجِيْبُ - تُجِيْبُ - تُجِيْبِيْنَ - أُجِيْبُ

أَجِبْ - أَجِيْبِي - لا تُجِبْ - لا تُجِيْبِي

নিচের مصدر গুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরি করো।

ওড়ানো	الإطارَةُ	সাহায্য করা	الإعانَةُ	ইচ্ছা করা	الإرادَةُ
নষ্ট করা	الإضاعَةُ	অপমান করা	الإهانَةُ	আনুগত্য করা	الإطاعَةُ
	অবস্থান করা, কায়েম করা	দাঁড় করানো ,	الإقامَةُ		

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো

	سَأل المعَلم تِلميذه في الفَصل، فقَام التلميذ وَ أجاب
	أجاب التلميذ على سُؤال المعَلم.

	قالَتْ عائِشة لفَاطِمة: أنا أسألُك يا فاطمة و أنت تُجيبين.
	فقالَت لها فاطمة : نعم.. اِسْأليني وَأنا أجيبُك. فسألت عائشة فاطمة و أجابتها فاطِمة.
	أنا أطيع الله و رَسُوله لأني مسلِم، المسلم يطيع الله و رَسُوله و لا يطيع الشيطان.
	قال إبراهيم لِأبيه: أطِع الرحمن، و لا تُطِع الشيطان.
	قلتُ لخالدٍ: أطع أباك و أمك يا خالِد. و قلتُ لأخت خالد: أطيعي أباك و أمك يا فرحانَةُ!
	قال عَم ماجِد: أقَمتُ في هذه المدينَة سَنة ثم ذهبت إلى القريَة.
	أيها المسلم! أقِم الصلاة
	أقامَ هذا العالِمُ الصالِح في قريته مدرَسَة صَغيرَةً
	أكرِم العالِم لِعِلْمه و لا تهِنْه أبدا
	لا أعرف لماذا أهانَني خالد، و أنا صديقه القديم
	هو يُهينني دائمًا، و لا يكرمني أبدا.

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

ماذا فَعل المعَلم وَ تِلميذه؟

مَن سأل المعَلم؟

مَن أجاب على سُؤال المعَلم؟

ماذا قالَتْ عائِشة لفاطِمَة؟

ماذا قالت فاطِمَة لعائِشَة؟

مَن تَسأل وَ مَنْ تُجيب؟

هل تُطيع الله وَ رَسُوله؟

هَل تُطيع أباك وَ أمك؟

مَن يُطيع الله وَ رسُوله؟

مَن يطيعه المسلِم؟

ماذا قلتَ لخالِد؟

ماذا قلتَ لِأُخت خالِد؟

হ্যাঁবাচক ও নাবাচক উত্তর দাও

هل تُجيبين على سُؤال المعَلمة؟

ألا تُجيبين على سُؤال المعَلمة؟

দারস- ১৭

এই নতুন বাবের নাম بابُ التَّفْعِيلِ

শেখানো - التَّعلِيمُ

عَلَّمَ - عَلَّمَتْ - عَلَّمْتَ - عَلَّمْتِ - عَلَّمْتُ

يُعَلِّمُ - تُعَلِّمُ - تُعَلِّمُ - تُعَلِّمِيْنَ - أُعَلِّمُ

عَلِّمْ - عَلِّمِيْ - لا تُعَلِّمْ - لا تُعَلِّمِي

নিচের مصدر গুলো থেকে একই নিয়মে فعل তৈরি ও মুখস্থ করো।

পরিষ্কার করা - التَنظِيف

আলোকিত করা - التَّنوِيرُ

সালাম দেয়া - السَّلامُ

কথা বলা - الكَلامُ

সত্য মনে করা - التصْدِيق

মিথ্যা মনে করা - التَّكذيب

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

أرسَل الله مُحمدًا (صلى الله عليه وسلم) إلى الناس،	
وَ أنزَل عليه الكِتاب لِهِدايَة العالَمِ،	
فَكذَّبه الناس و صَدقه أبو بكرٍ (رضى الله عنه).	
عَلمنا رسُول الله (صلى الله عليه وسلم) كُلَّ شيءٍ	
الرحمٰنُ عَلم القرآن. خَلَقَ الإنسان، علمه البيان	
قلت لراشِد : صَدِّقْنى يا راشِد! لا أعرف عَنْ هذا الأمر شيئًا-	
قلتُ لِفَاطِمَة : صَدقيني يا فاطِمة ! ما أخذتُ مِنْ غرفَتِك شيئًا .	
اللّٰهُمَّ نوِّرْ قلبي بِنور الإيمان	
الشمسُ تنوِّر الأرضَ بنورها و القمَرُ يأخذ النور منَ الشمس	
العِلم نور - يُنور العِلم قَلْب العالِم، فَيعرف قُدرة اللهِ بنور العِلْم.	
أيها الولد ! سَلم على المعَلِمِ	
هذا الولَد المؤدَّب يسَلم على أبيه وَ أمه في البَيْت و يسلم على مُعَلمه في المدرَسَة	
أيها الوَلد ! لَا يصَدِّقك الناس، لأنكَ تكذِب دائمًا	
يا أم ماجِد ! عَلمي ولَدك الصَّغير القرآنَ، و علميه الوُضوء وَ الصلاة	
رَسُولنا (صلى الله عليه و سلم) عَلم أصحابَه الإيمان وَ الصلاةَ، وَ علمهم كل شَيْءٍ ، وَ سَلم عليهم قَبْلهم	
كلمتُ راشِدًا وَ أخاه في هذا الأمر	
المُعَلم يَسْألني وَ أجيب على سُؤاله	

خَلق الله هذا العَالم بِقُدرته	

বিশ্বের হেদায়াতের জন্য - لِهِدايَةِ العالَمِ

কোন বস্ত, কোন কিছু - شَيْءٌ

শব্দার্থ শিখি

الجَمْعُ (ف)	জমা/ একত্র করা	النَّحْلُ	মৌমাছি	الطَّيرُ	পাখি	طائِرٌ	একটি পাখি
أصْحابُه	তাঁর ছাহাবাগন	في هذا الأمْرِ	এ বিষয়ে				

নীচের প্রশ্নত্তরগুলো পড় ও অর্থ বলো।

مَنْ أرْسَلَه اللهُ لِهِدايَةِ العالَم؟	أرسَل محمَّدًا (صلى الله عليه و سلم)
ماذا قلتَ لراشد؟	قلتُ له : صَدقني...
ماذا قلتَ لِفاطمَة؟	قلتُ لها : صَدقيني...
هل صَدَّقتك فاطِمَة؟	نعم.. صدقَتْنِي
مَن علم الإنسان البَيان؟	عَلّمَه الله
هل عَلمنا رسُول الله (صلى الله عليه و سلم) كلَّ شيء؟	نَعم.. عَلّمَنا كُل شَيْءٍ
أيها الولَد الطيِّبُ! هل عَلمك أبوك الوضوءَ و الصلاة؟	نَعم.. عَلّمني أبي
ماذا قالَتْ أم فاطِمَة لبنته	قالَت لها : لِماذا....
ماذا فعلت فاطِمة؟	أخذَتْ مِكْنَسةَ و دخلت الغرفة
عَلى من يُسلم الولَد المؤدَّب في البَيت وَ في المدرسَة ؟	يسلِّم في البَيت على أبيه و أمِّه و في المدرسَة مُعَلمه

শুদ্ধ

سلم التلميذ عَلى المعَلِّمِ

ভুল

سلَّم التلميذُ المعلمَ

ঝাড়ু - مِكْنَسَةٌ

শেখা- التَّعَلُّمُ

تَعَلَّمَ -تَعَلَّمَتْ - تَعَلَّمَتَ - تَعَلَّمَتِ - تَعَلَّمَتُ

يَتَعَلَّمُ -تَتَعَلَّمُ- تَتَعَلَّمُ - تَتَعَلُّمِيْنَ - أَتَعَلَّمُ

تَعَلَّمْ - تَعَلَّمي - لا تَتَعَلَّمْ - لا تَتَعَلَّمِي

উপরের অনুকরণে ফেয়েল তৈরী করো।

التَّنَوُّرُ - আলোকিত হওয়া

التَّقَبُّلُ - কবুল করা

التَّصَدُّقُ - দান করা

التَّكَلُّمُ - কথা বলা

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো

يَتنوَّر قلبُ المؤمن بِنور الله	
طلَع البدر فَتَنوَّرُ الدنيا بِنوره	
تَنورَتِ الغُرفة بِنور المصباح	
أَتَعلّم اللغَة العربية	
تَعلّمتْ فاطِمة الصغيرةُ الخِياطَة مِنْ أمِّها	
يا بنتَ ماجِدٍ الصغيرةَ ! تَعَلّمي القِراءة وَ الكتابةَ من أبيك	
قال وَلَد ماجِد لأبيه: أنا يا أبي أخاف السَّفَرَ في الماء	
لأني لا أعرف السبَاحة. فَسَأله الوالِد وَ قال	
هل تَتعَلم السباحَةَ؟ أجاب الولَد:نعم.. أتعَلمها	
تَعلمت من أبي الوضوء والصلاةَ-	
أيها الرجُل !اجلِس في مَجْلس هذا العالِم و تَتَعلم منه العِلْم.	
رَبَّنا تَقَبَّلْ مِنا- تَقبَّل اللهُ منا هذا العَبْد الصالِح عَمَله	
تصدقتُ على هذا الفَقير مَالاً-	
أتصدق على فقيرٍ مالاً -	
أيها التاجر الغنِيُّ! تصدقْ على هذا الفقير مالاً.	
أتكلّم معك يا ماجِد	
قال صَديق مَحْمود تكلّمتُ مَع هذا الضَّيْف العَربيَّ باللغَة العَربية	

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও।

بِمَ يتنَوَّر قلب المؤمن ؟	
بِمَ تَنورَتِ الدنيا وَ بم تنوَّرتِ الغرفَةُ؟	
ماذا تَنوَّرَ بنور المصباح؟	
ماذا تَتعلّم	
ماذا قلتَ لِبنت ماجِدٍ الصغيرةِ؟	
ماذا قال وَلد ماجِد لأبيه؟	
ماذا سَأله أبوه ؟	
ماذا قلتَ للتاجِر الغَني؟	
على مَنْ تصدقتَ مالاً؟	
هَل يَتقبَّل اللهُ عمَل المنافِق؟	
مِمَّنْ تعلّم الولَد الوضوء وَ الصلاة ؟	
لِمَ يجلِس الرجل في مَجْلس العالِم؟	

لِم كانت َتجلس صديقَه عائِشَة كُل يوم في غرفَة عائِشة	
ماذا قال صَديق مَحْمود؟	
مَعَ مَنْ تكلّم صَديق مَحْمودٍ؟	

দু'টি ফেয়েলের ব্যবহার-পার্থক্য লক্ষ্য করো।

كَلَّمْتُ راشِدًا - আমি রাশেদের সাথে কথা বলেছি

تَكَلَّمْتُ معَ راشِدٍ

আমি তার সাথে কথা বলবো

أكَلِّمه

أتَكلَّم معه

এই নতুন বাবের নাম বাবুলিফতিআল

اَلاِبْتِسَامُ মৃদু হাসা

اِبْتَسَمَ - اِبْتَسَمَتْ - اِبْتَسَمْتَ- اِبْتَسَمْتِ - اِبْتَسَمْتُ

يَبْتَسِمُ- تَبْتَسِمُ - تَبْتَسِمُ - تَبْتَسِمِيْنَ - اَبْتَسِمُ

اِبْتَسِمْ - اِبْتَسِمِي - لا تَبْتَسِمْ - لا تَبْتَسِمِي

উপরের অনুকরণে ফেয়েল তৈরী করো।

اَلاِغْتِسالُ - গোসল করা

اَلاِقْتِرابُ -নিকটবর্তী হওয়া

اَلاِبْتِعادُ - দূরে যাওয়া,দূরবর্তী হওয়া

اَلاِحْتِراقُ -পুড়ে যাওয়া

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

قال الله تَعالى في القرآن: إقتَرَبَتِ السَّاعَةَ.	
يَبتسِم الطفل في حِضْن أمه	
يا وَلد زينَب! اغتَسِل كل يوم و اسبَح في النهر وَ لا تَبْتعِد عَنِ الشاطِىءِ	
ابتَعَدَ الزورقُ عن الشاطىءِ فَغرِقَ الزورق مَعَ صاحبه	
لا تقتَربي يا فاطِمة! من النار	
اِقترَبَ هذا الطفل مِنَ النار فَاحْترقَتْ يده	
يَحترِق قَلب الحاسِد بنار الحسَد	
يغتَسِل راشِد فنزل في الماء الحَوْض	

	يا فاطِمَة! أ تَغْتَسِلين الآن ؟ ادخُلي الحمَّام واغتَسِلي بالماء الساخِنِ
	لاأقتَرب منَ النار، لأني أخاف النار،
	يا فاطمة! هل تَخِيطين ثَوبك بِيَدك؟
	أدرس اللغَة العربية في مَدرسة المدينة
	فاطِمة الصغيرة تَغْتَسل في ماء الحَوْضِ و تسبَح كل يوم
	يا ليلى تَبْتَسمين دائِمًا

এই নতুন বাবের নাম بابُ الإسْتِفْعَالِ

ব্যবহার করা-اَلإسْتِعْمَالُ

اِسْتَعْمَلَ- اِسْتَعْمَلَتْ - اِسْتَعْمَلْتَ - اِسْتَعْمَلْتِ - اِسْتَعْمَلْتُ

يَسْتَعْمِلُ - تَسْتَعْمِلُ - تَسْتَعْمِلُ-تَسْتَعْمِلِيْنَ اَسْتَعْمِلُ

اِسْتَعْمِلْ - اِسْتَعْمِلِي - لا تَسْتَعْمِلْ لا تَسْتَعْمِلِي

উপরের অনুকরণে ফেয়েল তৈরী করো।

اَلإسْتِغْفَارُ - মাফ চাওয়া

اَلإسْتِقْبَالُ - স্বাগত জানানো, অভিমুখী হওয়া

اَلإسْتِطْعَامُ - খাবার চাওয়া

শব্দার্থ শিখি

ঘরের মালিকান	صَاحِبَةُ البَيْتِ	ঘরের মালিক	صَاحِبُ البَيْتِ	একশত বার	مِائَةُ مَرَّةٍ
সাবান	صَابُونَةٌ	সহজ	سَهْلٌ	কঠিন	صَعْبٌ

এবারত পড়িও অর্থ বলি।

	فاطِمَة صاحِبَةُ هذا البَيت
	قالت فاطِمة: قام فَقِير جائِع على باب البَيت وَ اسْتَطعَمني
	فَأحْضَرْتُ له طعامًا وَ أطعمته.
	اِسْتَغْفِرْ ربك-
	أَسْتَغفر الله ربي من كل ذَنب وَ أتوب إليه
	قالَ المعَلِّم لِتلميذه : استَعْمِلْ في كَلامك كَلِمَةً سهلة
	ولا تَستعمل كلمة صَعْبة
	قال الفقير الجائِع لصاحبَة البيت
	قمتُ على بابكم لِأستطعكم
	أخذت هذا المنديلَ لاستعمله في سَفري
	يَستقبِل المسلمُ القِبْلة في صَلاته
	يزورونا اليوم ضَيْف عَربي، أنا أستقبِله على باب المدرسَة
	وأتكلّمُ معه بِالعربية
	قال ماجِد : قَبْل سَنة زرتُ بَلَدًا عَرَبيا

يزور المسلِم قَبْرَ الرسول (صلى الله عليه السلام) ويُسلم عليه	

নীচের প্রশ্নগুলোর উত্তর দাও

ماذا فَعل الفقير الجائِع؟	
لِما قام الفقير الجائِعُ باب البَيت	
مَاذا قال الفقير الجائِع لِصاحبَة البيت ؟	
ماذا فعلَتْ فاطِمة؟	
هل تَستغفر الله وتتوب إليه كلَّ يوم ؟	
مَاذا قال المعَلم لِتلميذه؟	
أيها الطالب ! هل تَسْتَعمِل في كَلامك كلمَة صَعبةً	
أ كلِمةً صعبةً تستعمل في كلامك	
ماذا يَستقبِلُ المسلِم في صَلاته؟	
ماذا قال ماجِد؟	
متى زار ماجِدٌ البلَد العربيَّ؟	
مَتى يزور الولَد صديقَة؟	

اَلإِسْتِرَاحَةُ - বিশ্রাম করা

اِسْتَرَاحَ - اِسْتَرَاحَتْ - اِسْتَرَحْتَ - اِسْتَرَحْتِ - اِسْتَرَحْتُ

يَسْتَرِيْحُ - تَسْتَرِيْحُ - تَسْتَرِيْحُ - تَسْتَرِيْحِيْنَ - أَسْتَرِيْحُ

اِسْتَرِحْ -اِسْتَرِيْحِيْ - لا تَسْتَرِحْ - لا تَسْتَرِيْحِيْ

উপরের অনুকরণে ফেয়েল মুখস্থ করুন

اَلإِسْتِعَانَةُ - সাহায্য চাওয়া

اَلإِسْتِشَارَةُ - পরামর্শ চাওয়া

اَلإِسْتِطَاعَةُ - পারা, সক্ষম হওয়া

اَلإِسْتِجَابَةُ - সাড়া দেওয়া

এবারত ও অর্থ পড়ো

قال الرجُل الصالِح في دُعائه: اللّهم إني عَبدك	
أستَعينك على طاعَتك،	
فَأعِنِّي على طاعَتك	
الصديق الصالِحُ يُعينك على طاعَة اللهِ	
عَمِلَ أبو راشِد في أرْضِه تحتَ الشمسِ	
فَتَعِب، فذهَب إلى شَجَرة قريبَة واستراح تحتَ ظِلّها قليلا	
قال العامِل النشيط :لا أَقعد الآن ولا أَستَريح، لأن الوقت قليل و العملَ كثير	
يا أخا ماجِد ,استَشِرْ ماجدًا في هذا الأمر.	

শব্দার্থ শিখি

বসা	القُعُودُ (ن)-	ক্লান্ত হওয়া	التَّعَبُ (س) -	কাজ করা	العَمَلُ(س)
	অতিঅলস- كَسُولٌ		ব্যস্ত	مَشْغول -	আনুগত্য - طاعَةٌ

উত্তর দাও

ماذا قال الرجل الصالح وفي دعائه؟	
مِمَّنْ استعان الرجل الصالح على طاعة الله؟	
ممن تستعين على طاعة الله	
الصديقُ الصالح يعينك على طاعة الله	
تعب أبو راشد من العمل، فماذا فعل؟	
لم جلس العامل الكسول تحت المروحة	
من يستشيره أخو ماجد في أمر؟	
العلمُ خير منَ المالِ	
اطلُبِ العلم ولا تَطلبِ المال لِأنَّ العلمَ خير من المال	
ذهب أبو راشد إلى الطبيب لأن راشدًا مريض	
أبوه يعود اليوم من السفر الحج	
ذهب ماجد إلى المطار لأن أباه يعود اليوم من سفر الحج	

এই নতুন বাবের নাম

باب المُفَاعَلَةِ

সহায়তা করা - المُسَاعَدَةُ

سَاعَدَ- سَاعَدَتْ - سَاعَدَتَ -سَاعَدَتِ - سَاعَدَتُ

يُسَاعِدُ - تُسَاعِدُ - تُسَاعِدُ - تُسَاعِدِيْنَ - أُسَاعِدُ

سَاعِدْ- سَاعِدِي- لا تُسَاعِدْ - لا تُسَاعِدِي

হিজরত করা -المُهاجَرَةُ

সফর করা - المُسافَرَةُ

লড়াই করা - (القِتَالُ) المُقاتَلَةُ

পরামর্শ করা - المُشاوَرَةُ

জিহাদ করা - (الجِهادُ) المُجاهَدَةُ

ঝগড়া করা - (الجِدالُ) المجادلَة

العَوْدُ – ফিরা

শব্দার্থ শিখি

ডবষয়	أَمْرٌ	কেননা/ তখন / তাই	فَ	যুবক	شَابٌّ
আল্লাহর ইচ্ছায়	بِإِذْنِ اللهِ	সম্মান ও ইজ্জত	عِزٌّ و كَرامةٌ	জান ও মাল দ্বারা	بِالنَّفْسِ وَالمالِ

এবারত পড়ি ও অর্থ বলি

	هاجَرَ رسُول الله صلى الله عليه وسلم من مكةَ إلى المدينَة المنوَّرة
	وهاجَر معه أبو بكرٍ (رضي الله عنه).
	أيها المسلِم! هاجِرْ من أرض الكُفْر إلى أرض الإيمان
	أيها الشابُّ المسلِم! لِم لا تُقاتل في سَبيل الله ؟
	قاتِل في سبيل الله
	جاهِد في سَبيل الله بِنَفْسِك وَ مالك
	الجِهاد طريق الجنَّة
	سَافر أبو ماجد إلى العاصِمَة
	عاد مسافِر إلى وَطَنه بعدَ سنة.
	بإذن الله سَيعود إلى الأُمَّة الإسلاميَّة عِزُّها وَكرامَتُها-
	أيها الولَد! لا تَعُدْ إلى هذا العمَل أبدًا.
	لا تُسافِرْ يوم الجُمُعَة و لا تسافر أبدًا بلا رَفيقٍ.
	يا أم محمود ! متى تسافرين مع زوجك إلى مكة مكرمةِ للعُمْرة ؟
	تعب الفلة منَ العمل
	فاستراح قَليلا، ثم عاد إلى عَمَله من جَديدٍ
	دخلت بِنت فاطمَة المطبَخ و ساعِدت أمها في عَمل المطبَخ
	هي تُساعد أمها في عَمل المطبخ كل يَوم
	أيها الولد الطيب! لا تجادل أحدًا أبدًا
	الرجُل الصالح يطعِم الجائع ويُساعد محتاجَ
	ولا يريد من أحد جزاءً ولا شُكورًا

بلاِ رَفيقٍ - সঙ্গী ছাড়া

بِلا عمَلٍ- بلا طَعام - بلا مساعدة بلا إيمان۔

দারস -১৮

ডাকা (ن)الدعوة

دَعا - دَعَتْ - دَعَوْتَ - دَعَوْتِ - دَعَوْتُ

يَدْعُوْ- تَدْعُوْ - تَدْعُوْ - تَدْعِيْنَ - أَدْعُوْ

أُدْعُ - أُدْعِيْ - لا تَدْعُ - لا تَدْعِي

এই নিয়মে নিচের মাসদারগুলো থেকে ফেয়েল তৈরী করো।

আশা করা	الرَّجاءُ(ن)	রেহাই পাওয়া	النَّجاةُ(ن)	তিলাওয়াত করা	التِّلاوَةُ (ن)
		ক্ষমা করা	العَفْوُ(ن)	খালি হওয়া	الخُلُوُّ(ن)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো

	دعانا رَسول الله (صلى الله عليه و سلم) إلى الخَيرِ
	أيها الإنسان! لا تَدع مَع الله أَحَدًا.
	دعا خالِد صديقَه إلى بَيْته
	فَجاءه صَديقه وَ سأله : لماذا دَعوتَني يا خالِد؟
	قال خالدٌ: دعوتُك لألعبَ معك في حَديقة المنزل
	لأيِّ شَيْءٍ يَعْصي الإنسان ربَّه و يدعو عذابه!
	يا خالد! في أيِّ يوم يعود أخوك من سفره ؟ يعود غدًا.
	أيُّ بيت و أي مجتَمع يَخلو في هذه الأيام من مَعْصِية الله ؟
	أيَّةُ أسرة و أية قريَة تخلو في هذه الأيام من معصية الله ؟
	لا يخلو بيت و لا مجتَمَع و لا تخلو أسرة و لا قرية من مَعصية الله.
	راشد رجل صالح – هو يخاف الله و يخاف عذابه
	فيبكي وَ يتوب إلى الله وَ يقول
	اللّٰهمَّ اغفر لي وَ ارْحَمْني و ارزقني
	سأل الوالد ولده : هل تلوت القرآن صباح اليومِ؟
	أجاب الولد : لا يا أبي! ما تلوتُ ، لأني كنت مريضا
	سَقطتُ من سَقف المنزل و لٰكنْ نجوت من الموت بِفَضْل الله.
	يا معلمي الكريم! اعفُ عني هذه المرَّةَ
	لا أعود إلى هذا العمل القَبيح أبدًا
	. اِبتسم المعلم و قال : نعم.. قد عفوتُ عنك

পান করানো (ض) السقي

سَقٰى - سَقَتْ - سَقَيْتَ - سَقَيْتِ - سَقَيْتُ

يَسْقِي - تَسْقِي - تَسْقِي - تَسْقِيْنَ - أَسْقِي

اِسْقِ - اِسْقِي - لا تَسْقِ - لا تَسْقِي

এই নিয়মে নিচের মাসদারগুলো থেকে ফেয়েল তৈরী করো।

নিক্ষেপ করা	الرَّمْيُ (ض)	হাঁটা	المَشْيُ (ض)	কাঁদা	البُكاءُ (ض)
		নির্মাণ কর	البِناءُ (ض)	নাফরমানি করা	المعْصِيَةُ (ض)

	এবারত পড় ও অর্থ বলো
مات أبي قبل سنة ، فبكيتُ على موته	
، فَسألني عالِم : لماذا تبكي ؟ قلتُ : أبكي على مَوت أبي	
فقال لي : لا تَبك ، فَكُل حَيًّ يموت يَوما ، و كل إنسان يذوق الموتَ	
و قد أمرَ الله الإنسان بالصبر في كل مُصيبة	
فاصْبِر وَ ادع اللهَ لِأبيك	
فدُعاؤك ينفَع أباك	
و لا ينفعه بكاؤك	
قال خالد لراشد : يا راشد! أنا عَطشان ، فَاسْقني ماء باردًا ،	
فشكره خالد وَ قال له : جَزاك الله خَيْرًا و سَقاك الله كما سقيتني	
يسقينا رسُول الله (صلى الله عليه و سلم) الكَوْثر يوم القيامة	
قالت فاطمة لبنتها ! اخرجي إلى الحديقة وامشي على العُشْب و بَيْنَ الأشجار	
– أوراق هذه الشجَرة طويلة	
سَقطَتْ أوراقُ هذه الشجرة	
بنيتُ مسجدًا – سَأبني بيتًا –	
اِبنِ فوق النور جِسْرًا	
بنى الملك مدينة جديدةً.	
قال العبد الصالِح: اللهم إني بنيت لك هذا المسجد فابن لي عِنْدك بَيتا في الجنةِ.	
أيها المجاهِد في سَبِيل الله! خذ القَوْسَ و ارم عَدوَّ الله بِسَهْمِك وَ اقتُله.	
رمٰى الصياد الماهر ظَبْيًا بِسَهْمٍ	
– فَسَقط على الأرض وَ مات	
رَمي راشِد الكرةَ إلى صَديقه	
فأخذَها صديقُه ثم رَماها إلى راشد	

الرِّضْوان (س) সন্তুষ্ট হওয়া

رَضِيَ - رَضِيَتْ - رَضِيْتَ - رَضِيتِ - رَضِيتُ

يَرْضٰى - تَرْضٰى - تَرْضٰى - تَرْضَيْنَ - أَرْضٰى

اِرْضَ - اِرْضَيْ - لا تَرْضَ - لا تَرْضَيْ

উপরের নিয়মে সব মাসদার থেকে ফেয়েল তৈরী করো।

ধ্বংস হওয়া	الفَنَاءُ (س)	ভুলে যাওয়া	النِّسيانُ (س)	বাকি থাকা	البَقاء (س)

আওয়াজ করে এবারত পড়ো ও অর্থ বলো	
	رضي الله عَن الصحابة لِعَمَلِهم
	قالت الأم لِولَدها : ر ضيتُ عنك يا ولدي
	لأنك أطعمتني و خَدَمتني
	يطلُب الإنسان الكثير و لا يَرْضى بالقليل
	و راحتُه في الرِّضٰى بالقليل.
	قال العالِم في وَعظه : سَتقوم القِيامة و يَفْنى العالَم – يفنى كلّ شَيء – تَفْنى الأرض وَ تفنَى السماء
	لا يبقى شَيء وَ يبقى وَجْه ربِّك
	ثم يجمع الله عِباده في المحشَر و يُحاسِبهم و يَجزيهم
	فلا تنس أيها الإنسان! يوم القِيامة و يومَ الحِساب
	أنت يا عائشَة تنسين كل شَيء
	اِحفَظي درسك و لا تنسي نَصِيحة المعلمة
	نسيت القلم في البيت. يا ماجد
	كيفَ نسيت أن تُنظف غرفَتك ؟
	قال خالد لِصديقه : أموت يومًا و ينساني الناس وَ لٰكن لا يَنْسانا الله

চেষ্টা করা (ف) السَّعْيُ

سَعٰى - سَعَتْ - سَعَيْتَ - سَعَيْتِ - سَعَيْتُ

يَسْعٰى - تَسْعٰى - تَسْعٰى - تَسْعَيْنَ - أسْعى

اِسْعَ - اِسْعَيْ - لا تَسْعَ - لا تَسْعَيْ

উপরের নিয়মে সব মাসদার থেকে ফেয়েল তৈরী করো।

প্রত্যাখ্যান করা	الإباء (ف)	নিষেধ করা	النَّهْيُ (ف)	চরা,চরানো	الرَّعْيُ (ف)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো	
	كان رسُولنا (صلى الله عليه و سلم) يَرْعى الغَنَمَ
	كنت أرعٰى الغَنم
	يَرْعٰى البقرُ في المرعَى القريب
	نَهانا الله عَنِ الخمر وَ المَيْسِرِ و قال : فيهما إثم كبير
	إن الصلاة تَنهى عَنِ الفَحْشاء وَ المنكر
	يَسعى الإنسان و يجتَهد فَينجح بإذن الله

নিক্ষেপ করা - الإلقاء

أَلْقٰى - أَلْقَتْ - أَلْقَيْتَ - أَلْقَيْتِ - أَلْقَيْتُ

يُلْقِي - تُلْقِي - تُلْقِي - تُلْقِيْنَ - أُلْقِي

أَلْقِ- أَلْقِي - لا تُلْقِي - لا تُلْقِي

উপরের নিয়মে সব মাসদার থেকে ফেয়েল তৈরী করো।

বাকি রাখা	الإبقاء	ধ্বংস করা	الإفناء	দেয়া,দান করা	الإعطاء
কাঁদানো	الإبكاء	লুকানো,গোপন করা	الإخفاء	জীবন দান করা	الإحياء
		ভুলিয়ে দেয়া	الإنساء	মুক্তি দেয়া,নাজাত দেয়া	الإنجاء

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো	
	قال رسول الله (صلى الله عليه و سلم) : إِنَّما أنا قاسِم و الله يُعطي.
	الإنسان يَسأل و الله يُعْطي
	دعا تِلميذ صالح ربَّه و قال : اللهم أعطني عِلما نافعا
	اللهم ارزقني عِلما ينفَعني
	أعطيتُ راشدًا كتابا جميلا
	لما أعطيتُ راشدا كتابا جميلا شَكرني كثيرا.
	أمرَ الله موسٰى ، فقال ألقها يا موسى! فألقى موسى عصاه على الأرض ، فَظَهَرَتْ حية (تسعٰى) و خافَ موسى مِنَ الحيَّة ، فقال الله له : خُذها وَ لا تَخَف ، فأخذَها موسى ، فَعادت عَصَاه إلى صورتها
	خلق الله هذا العالَم بِقدرته
	وَ هو يُفنِيه يوم القيامَة وَ لا يُبقي شيئا
	يسأل الله عَبدَه يوم القيامة : فِيمَ أفنيتَ عمرك ، وَ فيمَ أنفقت مالك ؟
	قال إبراهيم : ربي يُحيي وَ يميت ، فقال الملك المتكبر : أنا أحيي و أميت
	و كان الملك غبيا لا يعرف مَعْنَى الحياة و الموتِ
	فَدعا رجلا كان في السِّجنِ و تركه ، وَ دعا رجلا كان خارجَ السجنِ و قَتله
	فَقال : انظر يا إبراهيم! كيف أحييتُ رجلا و أَمَتُّ رجلا!
	أعطت فاطِمة عائشة منديلا جميلا ، فَشَكَرَتها عائشة و قالت : سأعطيك غدًا هدية جَميلة
	أبكت سلمى أخاها الصغير، فقالت لَها أمها : يا سَلْمٰى! لماذا تُبكين الطفل الصغير ، لا تُبكيه

قال المعلم لتلميذه : أَصْدُقْ دائمًا و لا تكذِب أبدًا ، فإن الصدقَ يُنجي الإنسان و الكَذِبَ يُهلكه.	

নামায পড়া الصلاة

صَلّى- صَلَّت - صَلَّيتَ - صَلَّيتِ - صَلَّيتُ

يُصَلِّي -تُصَلِّي - تُصَلِّي- تُصَلِّينَ - أُصَلِّي

صَلِّ - صَلِّي - لا تُصَلِّ - لا تُصَلِّي

উপরের নিয়মে নিচের মাসদারগুলো থেকে ফেয়েল তৈরী করো ।

التَّسْمِيةُ	নাম রাখা	التلبية	লাব্বাইক বলা	التَّقْوِيَةُ	শক্তিশালী করা

التغذية খাদ্য যোগানো

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

سأل الرجل الولد عَنِ اسمه – فقال : سَمَّاني أبي خالدًا	
فيدعوني الناس بهذا الاسم	
كلُّ والدٍ يُسَمي ولده ، فيدعوه الناس بذلك الاسم	
قال الرجل : سميتُ ابني أسامةَ ليكون مجاهدًا كأسامةَ	
العلم يغذى عقلَ الإنسان كما يُغَذى الطعام جسمَه	
العلم غذاء العقل و الطعام غذاء الجِسم -	
الرياضَة تقوي الجسمَ	
قَوَّيْتُ بدني بالرياضة البدَنية	
صلى راشد الظهرَ في مسجد المدرسة	
هو يُصلى الظهر كلَّ يوم في مسجد المدرسة	
قال محمود : أذهب الآن إلى مسجد الحي	
وأصلي العصر معَ الجماعَة	
أصلي دائما في المسجد معَ الجماعة	
خالد يصلي الجمُعة مع والده في المسجد الكبير	
سألت الأم بنتَها : هل صليتِ العشاء يا عائشة ؟ قالت عائشة : لا... ما صليت ، لأني كنت أطهِّر ثيابي	
سألتها الأم : فمتى تصلينَ ؟ قالت عائشة : سأصلي بعد قليل .	
صَعِد الإمام على المنبر و خطَب الناس	
ثم نزل و قام عل الصلى و صلّى بالناس	
الإمام يُصلى بالناس في المسجد	
صلِّ أيها الرجل! – صل بِنا أيها الرجل!	

ক্রয় করা الاِشْتِرَاءُ

اِشْتَرى - اِشْتَرَتْ - اِشْتَرَيْتَ - اِشْتَرَيْتِ- اِشْتَرَيْتُ

يَشْتَرِي-تَشْتَرِيْ-تَشْتَرِيْ-تَشْتَرِيْنَ- أَشْتَرِيْ

اِشْتَرِ - اِشْتَرِي - لا تَشْتَرِ - لا تَشْتَرِيْ

নিচের মাসদারগুলো থেকে উপরের অনুকরণে ফেয়েল তৈরী করো।

তৃপ্ত হওয়া (পান করে)	اَلْإِرْتِوَاءُ	শেষ হওয়া	الْإِنْتِهَاءُ	লুকানো,আত্মগোপন করা	الْإِخْتِفَاءُ

সমান হওয়া الإستِواءُ

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

	أخِي المسلِمَ! قد اشتَرٰى ربك منك نفسَك و مالك بالجنة
	فَقاتِلْ في سبيل الله .
	ذهب ماجد مع أبيه إلى المدينة و اشترى من مَكْتبةٍ كبيرةٍ كتبا جديدة و أوراقا جيدة
	سألت فاطمة أمها : هل تَشترين هذا القميص الأَحْمَرَ
	قالت فاطمة : لا.. لا أشتريه – لأني لا أحب اللونَ الأحمرَ.
	قال العالم في وعظه : ستَنْتَهِي هذه الحياة في يوم من الأيام
	ينتقل الإنسان إلى عالَم الآخرة بعد أن تنتهي هذه الحياة
	خرج الطالب الجديد من الفصل لأَنَّ درسه اَنْتَهٰى ثم ذَهبَ إلى ملعب المدرسة
	نَقلتُ المريض إلى المستشفى
	لأنه في حالَةِ خَطَرٍ
	أَنْقُلْ هذه الجملةَ من العربية إلى البنغاليَّةِ
	انتقَلَتْ أسرة ماجِدٍ من القرية إلى المدينة
	اِنْتَقل والِد ماجِدٍ إلى رَحْمَة الله مساء اليوم
	اِنْتَهٰى الليل و طلَع الفجر، فذهبت إلى المسجد و صليت الفجر مع الجماعة
	ذهبت زينبُ مع صدبقتها إلى السوق لتشتري حقيبة للكتب.
	قال التاجر الصالح : اشتريتُ قطعة أرض و بنيت عليها مسجدا
	بنيت هذا المسجد لوجه الله.
	قالت المرأة الفقيرة : أطعمتني صاحبة هذا البيت و سقتني
	طعمت عندها فشبعت و شربت فارْتَوَيْتُ
	فجزاها الله خيرا
	عطش المسافر فشرب من بئر قريبة و ارتوى
	و شكر الله على نعمته
	اختفى نور الشمس خلف الغيم
	اِخْتَفٰى الطفل وراء هذه الأشجار

عند الهجرة دخل رسول الله (صلى الله عليه و سلم) غارَ ثَوْرٍ.	

ধারণা করা الظَّنُّ

ظَنَّ- ظَنَّتْ - ظَنَّنْتَ - ظَنَّنْتِ - ظنَّنتُ

يَظُنُّ - تَظُنُّ - تَظُنُّ - تَظُنِّينَ - أَظُنُّ

ظُنَّ - ظُنِّي - لا تَظُنَّ - لا تظُنِّي

راشد صادق – أَظُنُّ راشدًا صادقا – ظننت راشدا صادقا – ظَنَّ راشدٌ خالدًا طبيبًا – يا عائشة! هل تُتِمين هذا العَمل في هذا الوقت القليل ؟ لا أظن ذلك ، لأنه عمل صَعْب جدا.

ভালোবাসা الإحْبابُ

أَحَبَّ-أَحَبَّتْ - أَحْبَبْتَ - أَحْبَبْتِ - أَحْبَبْتُ

يُحِبُّ - تُحِبُّ - تُحِبُّ - تُحِبِّيْنَ - أُحِبُّ

أَحِبَّ - أَحِبِّي - لا تُحِبَّ - لا تُحِبِّي

নিচের মাসদারগুলো থেকে উপরের অনুকরণে ফেয়েল তৈরী করো।

মর্যাদাবান করা	الإعْزازُ	অপদস্থ করা	الإذْلالُ	প্রস্তুত করা	الإعْدادُ

পূর্ণ করা الإتْمامُ

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

قال الله تعال : اليوم أكملتُ لكم دينَكم وَ أتمَمْتُ عَليكم نِعْمَتي	
اللهم أَتْمِمْ علينا نعمتَك	
إني أحب الله و رسوله ، و حُبُّ الله و رَسولِه فوق كلِّ حُبٍّ	
أتم راشد عمَله في ساعَةٍ واحدةٍ	
أَعَزَّنا الله بِالإسلام	
دعا رسُول الله (صلى عليه و سلم) أَهْلَ مكة إلى الله	
قام رسُول الله (صلى الله عليه و سلم) على الصفا و أنذرَهم و بشَّرَهم	
أرسَل الله إلى كل قوم رسولا. أنذرَهم من عذاب الله.	
دعوتُ الله و قلت : اللهم قد أَعْزَزْتَنا في الدنيا بالإسلام	
فلا تُذِلَّنا في الآخرة لِعَملنا	
يا رجل! هل تُذِلني أمام الناس؟	
قالت الأم لأولادها : أدخل الآنَ المطبخ و أُعِدُّ لكم طعامَ الغداء	

أمنا تُعد لنا الفُطورَ كل صَباح	
دعوت الصائِمَ إلى الفطور و قلت له : خذ فطورَك يا صائم	
أعزك الله أيها العبد الصالح!	
يا عدوَّ الله! أذَلّك الله كَما أذْلَلْتَ دينَ الله. أعِزُّك و لا أذلّك	
أعَدَّ الله لنا الجنةَ و أعدَّ لهم النارَ	
قال الواعِظ لِتاجر غَني : أيها التاجر! تَسْعٰى لِدنياك ليلا و نهارًا ، فماذا أعدَدْتَ لآخرتك؟	
أحببتُك أيها الرجل! لوجه الله	
يا راشد! أ تحب هذه الأزهار الجميلةَ ؟	
نعم.. أحبها لألوانِها	
أحبُّ هذا الرجل الصالح و ينفَعني هذا الحبُّ في الآخرة	

দারস – ১৯ পার্ট ২ (জমা বা বহুবচন ফেয়েলের আলোচনা)

باب فتح يفتح

الفعل করা

فَعَلُوْا -فَعَلْنَ - فَعَلْتُمْ - فَعَلْتُنَّ - فَعَلْنا

يَفْعَلُوْنَ - يَفْعَلْنَ - تَفْعَلُوْنَ - تَفْعَلْنَ - نَفْعَلُ

افْعَلُوا - افْعَلْنَ - لا تَفْعَلُوا - لا تَفْعَلْنَ

الفَتْحُ খোলা

القِراءة পড়া

السُؤالُ প্রশ্ন করা,চাওয়া

السباحَة সাঁতার কাটা

القَطْعُ কাটা

الذَّهاب যাওয়া

النَّجاح সফল হওয়া

المَسْحُ মোছা

এবরত পড়ো ও অর্থ বলো।

	راشدٌ و خالدٌ و ماجد قَرَؤُوا
	ـ التلاميذُ ذهبوا
	ـ الناسُ ذهبوا
	افتحوا الكتاب أيه لاولاد !
	البنات فتحن كتبهن و قرؤوا دروسهن
	يا أولاد! هل أنتم سبحتم ؟
	نعم... سبحنا..
	اِمسحوا السبورة أيه التلاميذ!
	قطعت البنات البطيخة ثم مسحن يدها بالمنديل

কৃষকেরা সফল হয়েছে	
ছেলেরা নদীতে সাঁতার কেটেছে	
মেয়েরা ঘর মুছেছে	
ছাত্ররা প্রশ্ন করেছে	
ছাত্ররা বই খুলেছে।	

باب نصر ينصر

সাহায্য করা النَّصْرُ

نَصَرُوا ـ نَصَرْنَ ـ نَصَرْتُمْ ـ نَصَرْتُنَّ ـ نَصَرْنا

يَنْصُرُوْنَ ـ يَنْصُرْنَ ـ تَنْصُرُوْنَ ـ تَنْصُرْنَ ـ نَنْصُرُ

أُنْصُرُوا ـ أُنْصُرْنَ ـ لا تَنْصُرُوا ـ لا تَنْصُرْنَ

الكِتابة লেখা

الخُروج বের হওয়া

الحُضُور উপস্থিত হওয়া

الأكل খাওয়া

الصدق সত্য বলা

العِبادَةُ ইবাদত করা

السُّكُوت চুপ করা

السُّقوط পড়ে যাওয়া

الدُّخُول প্রবেশ করা

الغُروب অস্ত যাওয়া

الطُّلوع উদিত হওয়া

এবরত পড়ো ও অর্থ বলো।

فاطمةُ و أَخَوَاتها كتبن	
النساء عبدن	
التلاميذ كتبوا	
يا بنات هل كتبتن	
نعم...كتبنا	
نعم.. نحن كتبنا	
يا رجال! هل عبدتم ؟	
أصدقائكم سكتوا.	
سألت أخت عائشة أمها و قالت يا أمي ! هل تأكلين التفاحة ؟	
قات الأم , نعم... اقطعي لي تفاحةً حلوة!	
طلع الفجر فخرج الناس إلى عملهم ثم ذهبوا إلى المسجد	

ছেলেরা ঘর থেকে বের হয়েছে	
মেয়েরা তাদের মাকে সাহায্য করেছে	
ছাত্ররা উপস্থিত হয়েছে	
হে লোকেরা! তোমরা কি খেয়েছো?	
শিশুরা সর্বদা সত্য বলে।	
লোকেরা আল্লাহর ইবাদত করে	
শিশুরা খাট থেকে পড়ে গিয়েছে	

باب ضرب يضرب

الضَّرْبُ মারা

ضَرَبُوا - ضَرَبْنَ - ضَرَبْتُمْ - ضَرَبْتُنَّ - ضَرَبْنا

يَضْرِبُوْنَ - يَضْرِبْنَ - تَضْرِبُونَ - تَضْرِبْنَ - نَضْرِبُ

اِضْرِبُوا - اِضْرِبْنَ - لا تَضْرِبُوا - لا تَضْرِبْنَ

الرجوع ফেরা

الجلوس বসা

المَعْرِفَةُ চেনা,জানা

الكذب মিথ্যা বলা

النُّزول নামা

الغَرْسُ রোপন করা

المَغْفِرَةُ মাফ করা

الغَسْلُ ধোয়া

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

	فاطمة و عائشة و ريحانة غسلن
	إخواتكم رجعوا
	أخواتكم عرفن
	أيها الأطفال! هل أنتم نزلتم ؟
	نعم... نزلنا.
	البنات غرسن شجرة.
	أيها المعلمون ! غرستم في قلوبنا حب العلم و الدين
	الأمهات يعرفن جيدا أولادهن و بناتهن
	لا تنزل الأخوات في الماء لأنهن لا يعرفن السباهة

লোকেরা গ্রাম থেকে ফিরেছে	
হে ছেলেরা! তোমরা কি প্রহার করেছো?	
হে মেয়েরা! তোমরা কি আরবি ভাষা জানো?	
হ্যাঁ.. আমরা আরবি ভাষা জানি	
তোমরা মিথ্যা বোলো না।	
শিক্ষকেরা আমাদের অন্তরে আরবি ভাষার ভালোবাসা রোপন করেছেন।	
শিক্ষকেরা সর্বদা মাফ করেন	
মেয়েরা তাদের কাপড় ধৌত করেছে।	

باب سمع يسمع

السمع শোনা

سَمِعُوا - سَمِعْنَ - سَمِعْتُمْ - سَمِعْتُنَّ - سَمِعْنا

يَسْمَعُونَ - يَسْمَعْنَ - تَسْمَعُونَ - تَسْمَعْنَ - نَسْمَعُ

اِسمَعُوا - اِسْمَعْنَ - لا تَسْمَعُوا - لا تَسْمَعْنَ

الَّعِبُ খেলা

الحِفْظُ মুখস্থ করা, রক্ষা করা

الضحك হাসা

الشرب পান করা

الفَهْمُ বোঝা

الحَمْدُ প্রশংসা করা

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

راشد و ماجد و خالد سمعوا	
صديقاتكن سمعن	
نسمع القصة	
الأولاد حفظوا	
الرجال شربوا	
احفظوا كتابَ الله	
الأولاد حفظوا سورة جديدة.	
المسلمون يشربون ماءَ زمزمَ في الحج و العمرة	
فهمنا الدرس. نحن نفهم كلام الله.	
الطلاب يجلسون أمام معلمهم و يفتحون كتبهم	
ثم يقرؤون و يكتبون إلى العصر	
ثم يخرجون إلى ملعب القرية و يلعبون هناك ساعة	

আমরা দুধ ও মধু পান করেছি	
মেয়েরা সুন্দর পোশাক পরেছে।	
আমরা সর্বদা আল্লাহর প্রশংসা করি।	
ছেলেরা বল দিয়ে খেলেছে।	
তোমরা তোমাদের নাম লিখো	

باب الإفعال

الإخراج = বের করা

أخرجوا- أخر,جنَأخرجتم- أخرجتن , أخرجنا

يُخرِجون- يُخرجْن ,تُخرجون- تخرجنَ و نُخْرِجُ

أَخْرِجُوا- أَخْرجنَ, لا تُخرجوا- لا تخرجنَ

নিচের মাসদার গুলো একই নিয়মে ফেয়ল তৈরি হবে।

الإنزال=নামানো

الإرسال= পাঠানো

الإنفاق= খরচ করা

الإطعام= খাওয়ানো

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

راشدٌ ينفق أمواله في سبيل اللهِ ،أصدقاءه لاينفقون أموالهم في سبيل الشيطان	
بل ينفقونها في سبيل اللهِ ،	
فاطمة تُرسل ولدها إلى المدرسة كل يوم صباحا	
و بنتاها يطعمن الفقراء الطعام،	
هٰؤلاء التجار ينفقون أموالهم على الفقراء والمساكين	
أيها الأولاد! أ تنزلون من السقف؟	
نعم ... ننزل من السقف	
نطعمكم أيها الإخوان! غدا أطعمة لذيذة،	
هؤلاء الطلاب لا يخرجون أقلامهم من الحقيبة	

باب التفعيل

علَّموا- علمن, علمتم- علمتن , علمنا

يعلمون-يعلمن , تعلمون – تعلمن, نعلم

علِّموا – علِّمنَ, لا تعلِّموا- لا تعلِّمن

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

إن الأنبياء عَلمُوا الناس التوحيد.	
نُعلم أولادنا الدين و القرآن.	
الله و ملائكته يُسلون على النبي.	
أصحاب الرسول صَدَّقوا كلامه و ما كذَّبوه قطّ.	
قالت المعلمةَ لتلميذاتها : نَظِّفْن الفصل جيدا	
أيها الشابُّ المسلم! احفَظوا القرآن و نوِّروا الدنيا بنوره.	
دخل المعلم في الفصل و تلاميذ الفصل سلموا عليه	
سَنُنَوِّر قلوبنا بنورِ الإيمان و نُنظف قلوبنا.	
يا راشد! تُكذِّبني ولكن أصدُق دائما و لا أكذب أبدا	
قالت الأم لأولادها: سلِّموا على الكبير دائما .	
هؤلاء نظَّفوا اليوم لباسنا بماءِ الغدير	
ثم مسحوا كلَّ كرسيٍّ و طاولة بمنديلِ المطبخ.	
أطعمتْهم أمي فأكلوا و شربوا. و قالوا " الحمد لله "	
خرج الجدُّ و حفيده اليوم إلى المكتبة.	

	دخلوا المكتبةَ ثم سلِّموا على صاحبها.
	فقال: و عليكم السلام ورحمة وبركاته. .
	اسم حفيده راشد
	صاحب المكتبة معلم راشدٍ فسأل الجدُ المعلمَ
	أ يقرأ حَفِيدي جيدا؟
	ماذا تعلِّمون تلاميذكم؟
	قال المعلم : نُعلِّمهم القرآن و الصلاةَ و الحديثَ.
	قال أبي لي و لأختي : كلِّموا العبدَ الصالحَ واعرِفوا الحق و لا تكلِّموا العبد الفاسق لأنه يعمل الشرَّ.
	نوَّر العلماء المشهورون قلوبَ تلاميذهم و غرسوا فيهم زهرةَ الإيمان

পাঠাগার -المكتبة نাতি- حَفِيدٌ পুকুর - غدير

আরবী করুন

হে ব্যবসায়ী! আমরা তোমাকে সত্য মনে করেছি, কেননা তুমি একজন মুসলিম।	
মুসলিম তো কখনো মিথ্যা বলেনা।	
আমাদের নবী আমাদের মিথ্যা শিখান নি।	
আমাদের শহর খুব সুন্দর এবং পরিচ্ছন্ন।	
সকল ছাত্ররা প্রতিদিন সকালে শহরের রাস্তা রাস্তা পরিচ্ছন্ন করে।	
আমাদের মাদ্রাসায় আগামীকাল বড়রা ছোটদের আরবী ভাষা শিখাবে	
হে আমার বোনেরা! কেন আপনারা আমাদের বিশ্বাস করছেন না!	
আমরা কি মিথ্যা বলছি?? অথচ আমরা কখনো মিথ্যা বলিনা।	
হে ভদ্র ছেলেরা! তোমরা তোমাদের বাবাকে সালাম দাও	
হে সম্মানিত বোনেরা! আপনারা আপনাদের শিক্ষিকা কে সালাম দিন	
হে মুমিনগিন! তোমরা দ্রুত তোমাদের অন্তরকে গুনাহ থেকে পরিষ্কার করো।	

আল্লাহ কাফিরদের তাদের গুনাহের কারণে জাহান্নামে প্রবেশ করাবেন।	
কাফিররা আল্লাহর রাসূল (সা) কে মিথ্যা মনে করেছে এবং কখনো তার সম্মান করেনি	

باب التَّفَعُّلِ

শেখা التَّعَلُّمُ

تَعَلَّمُوْا - تَعَلَّمْنَ - تَعَلَّمْتُمْ - تَعَلَّمْتُنَّ - تَعَلَّمْنَا

يَتَعَلَّمُوْنَ - يَتَعَلَّمْنَ - تَتَعَلَّمُوْنَ - تَتَعَلَّمْنَ - نَتَعَلَّمُ

تَعَلَّمُوْا - تَعَلَّمْنَ - لا تَتَعَلَّمُوا - لا تَتَعَلَّمْنَ

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো।

	المُؤمنين يَتنورن بنور الله
	نَتعلم اللغة العربية و نفهم القرآن
	فاطمة و أخواتها تعلمن الخِياطَة من أمهن
	يا بنات ماجدٍ! تعلمنَ القِراءة وَ الكتابةَ من أبيكن
	أولاد ماجد قالوا لأبيهم : نحن يا أبانا نخاف السَّفَرَ في الماء
	لأننا لا نعرف السباحة. فَسَألهم الوالد و قال : هل تتعلمون السباحة ؟
	الأولاد أجابوا : نعم.. نتعلمها
	تعلمنا من أبينا الوضوء و الصلاةَ
	أيها الرجال! اجلسوا في مجالس هٰؤلاء العلماء
	و تعلموا منهم العلم.

আরবী করুন

মাজেদ ও তার ভাইয়েরা মাদরাসাতুল মাদীনাতে অধ্যয়ণ করে	
হে আমাদের রব! আপনি আমাদের কবুল করুন।	
আল্লাহ এই সৎ বান্দাদের থেকে তাদের আমল কবুল করেছেন।	
আমি এই দরিদ্র ব্যক্তিদের সম্পদ দান করেছি	

আমরা সর্বদা দরিদ্রদের সম্পদ দান করব।	
হে ধনী ব্যবসায়ীরা! তোমরা এই দরিদ্রদের সম্পদ দান করো।	
হে খালেদ ও খালেদের ভাইয়েরা! আমরা তোমাদের সাথে কথা বলব।	
মাহমুদের বন্ধুরা বলল : আমরা এই আরব মেহমানের সাথে আরবিতে কথা বলেছি।	
আয়েশার বান্ধবীরা তার কামরায় বসেছে এবং তারা তার সাথে কথা বলেছে।	

باب الافتعال

মৃদু হাসা - الابْتِسَامُ

ابْتَسَموا - ابْتَسَمْنَ - ابْتَسَمْتُم - ابتَسَمْتُنَّ - ابتَسَمْنَا

يَبْتَسِمُونَ - يَبْتَسِمْنَ - تَبْتَسِمُونَ - تَبْتَسِمْنَ - نَبْتَسِمُ

اِبْتَسِمُوا - ابْتَسِمْنَ - لا تَبتسمُوا - لا تَبْتَسمنَ

الاغْتسَالُ - গোসল করা

الاقْترَابُ - নিকটবর্তী হওয়া

الابتِعادُ - দূরে যাওয়া, দূরবর্তী হওয়া

الاحتراقُ - পুড়ে যাওয়া

	قال الله تعالىٰ في القرآن : اقترَبَتِ الساعةُ .
	الأطفال يبتسِمون في حضن أمَّهاتِهم
	يا أولادَ زينب ! اغتسلوا كل يومٍ و اسبحوا في النهر و لا تَبتعدوا عن الشاطئِ
	.. الزوارقُ ابتعدت عن الساحلِ
	فغرِقت الزوراق مع أصحابِهِم
	يا أخوات فاطمة ! لا تقتربن من النارِ.
	راشد و أصدقاءُهُ يغتسلون فنزلوا في ماءِ الحوضِ
	يا بنات فاطمة ! ادخلنَ حمَّامكن و اغتسلن بالماء الساخن جيدا
	ندرسُ اللغةَ العربية في مدرسة المدينة ، إن شاء الله

	الأطفال يجتهدون ليلا و نهارا ، ثم يرجعون بأجر قليل إلي البيت

এই শিশুরা আগুনের নিকটবর্তী হয়েছে,অতপর: তাদের হাত পুড়ে গিয়েছে।	
রাশেদের ভাই এবং তার বন্ধুরা আরবী ভাষা শিখেছে।	
অপরিচ্ছন্ন লোকেরা শীতকালে কদাচিৎ গোসল করে।	
মারয়াম এবং তার বোনরা আজ বাড়ির সব কামরা পরিষ্কার করেছে,	
তাই তাদের মা মৃদু হেসেছে।	
হে বাচ্চারা ! তোমরা মুচকি হাসো, কেননা মুচকি হাসা রাসূলের সুন্নাহ।	
হে আল্লাহর বান্দারা ! তোমরা আল্লাহর থেকে দূরবর্তী হয়ো না	
শিক্ষক তাঁর ছাত্রদেরকে বললেন: হে আমার ছাত্ররা ! তোমরা গোসল করো এবং নিজেদেরকে সজ্জিত করো,	

بابُ الاِسْتِفْعَالِ

ব্যবহার করা الاِسْتِعْمَالُ

اِسْتَعْمَلُوا - اِسْتَعْمَلْنَ - اِسْتَعْمَلْتُمْ - اِسْتَعْمَلْتُنَّ

يَسْتَعْمِلُوْنَ - يَسْتَعْمِلْنَ - تَسْتَعْمِلُوْنَ - تَسْتَعْمِلْنَ - نَسْتَعْمِلُ

اِسْتَعْمِلُوا - اِسْتَعْمِلْنَ - لا تَسْتَعْمِلُوا - لا تَسْتَعْمِلْنَ

মাফ চাওয়া الاِسْتِغْفَارُ

খাবার চাওয়া الاِسْتِطْعامُ

স্বাগত জানানো,অভিমুখী হওয়া الاِسْتِقْبالُ

পড়ো ও অর্থ বলো:

	اِسْتَغْفِرُوا ربكم
	نَسْتَغْفِر الله ربنا من كل ذَنب و نتوب إليه

قال راشد و أخواته : لا نستعمِل هذه المناديل لأنها وسخة.	
المعلمون قالوا لِتلاميذهم : استعمِلوا في كلامكم كلمة سهلة	
و لا تستعملوا كلمة صعبة	
يا زينب و أَخَوَاتِ زينب! أ تستعملن هذه الصابونَة	
لا.... لا نستعملها	
المسلمون يستقبلون القبلة في صلاتهم	
يزورونا اليوم ضَيْف نحن نستقبله على باب المدرسة	
و نتكلم معه بالعربية.	

আরবী করুন

ফাতিমা এবং তার বোনেরা এই ঘরের মালকিন।	
ফাতেমা ও তার বোনেরা বলল : কয়েকজন দরিদ্র ক্ষুধার্ত ঘরের দরজায় দাঁড়িয়েছে	
এবং আমাদের কাছে খাবার চেয়েছে	
তাই আমরা তাদের জন্য খাবার উপস্থিত করেছি	
এবং তাদেরকে আহার করিয়েছি।	
মাজেদ ও তার বন্ধুরা বলল : আমরা এক বছর আগে আরব দেশ সফর করেছি।	
আমরা আমাদের বন্ধুদের সাথে আগামীকাল তাদের বাড়িতে সাক্ষাৎ করব।	
মুসলিমরা রসূল সল্লাল্লহু আলাইহি ওয়া সাল্লামের রওযা যিয়ারত করে এবং তারা তাঁকে সালাম দেয়।	
আমাদের রসূল সল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম দিনে একশত বার তাঁর রবের কাছে ক্ষমা প্রার্থনা করেছেন	

الاستراحة :

اِسْتَرَاحوا – اِسْتَرَاحْن - اِسْتَرَحْتُم - اِسْتَرَحْتُنَّ - اِسْتَرَحْنا

يَسْتَرِيْحُون- تَسْتَرِحْنَ - تَسْتَرِيْحُون- تَسْتَرِحْنَ - نسْتَرِيْحُ

اِسْتَرِيحُوا -اِسْتَرِحْنَ - لا تَسْتَرِيحُوا - لا تَسْتَرِحْنَ

উপরের অনুকরণে ফেয়েল মুখস্থ করুন

اَلِاسْتِعَانَةُ - সাহায্য চাওয়া

اَلِاسْتِشَارَةُ - পরামর্শ চাওয়া

اَلِاسْتِطَاعَةُ - পারা, সক্ষম হওয়া

اَلِاسْتِجَابَةُ - সাড়া দেওয়া

الأغنياء يستشيرون الأغنياء و لا يستشيرون الفقراء	
العياد يعبدون الله و يسئلون فيستجيب الله لهم	
ربنا يستطيع على كل شيء و نحن لا نسبطيع على شيء من الأشياء	
لذالك نحن نستعين الله على طاعته و على كل أمر من الحياة	
أيها المؤمنون ! استعينوا بالله و لا تستعينوا بغيره أبدا	
قال الله تعالى في كلامه ! استعينوا بالصبر و الصلاة	
يدعو الناس و الله يستجيب لهم	
يا إخواني في الله ! استغفروا ربكم و استعينوا به فهو يفتح لكم باب السعادة	

باب المُفاعَلَةِ

المُساعَدَةُ - সহায়তা করা

سَاعَدُوا- ساعَدْنَ- ساعَدْتُمْ- ساعَدْتُنَّ- ساعَدْنا

يُسَاعِدُونَ - يُسَاعِدْنَ - تُساعِدُونَ - تُساعِدْنَ - نُساعِدُ

ساعِدُوا - ساعِدْنَ - لا تُساعِدُوا - لا تُساعِدْنَ

المُهَاجَرَةُ - হিজরত করা

المُسَافَرَةُ - সফর করা

المُقَاتَلَةُ (القِتَالُ) - লড়াই করা

المُجَاهَدَةُ (الجِهَادُ) - জিহাদ করা

المُشَاوَرَةُ - পরামর্শ করা

المُجَادَلَةُ (الجِدَالُ) - ঝগড়া করা

أيها المسلمون! هاجروا من أرضِ الكفرِ إلى أرضِ الإيمان	
يها الشَّباب المسلمون! لِم لا تقاتلون في سبيل الله؟	

جاهدوا في سبيل الله بأنفسِكم وأموالكم	
بو ماجدٍ و إخوتُه سافروا إلى العاصمة.	
يا أصدقاء! نساعدَكم في هذا الأمر.	
يا أخوات محمودٍ! متى تُسافِرْنَ مع زوجِكُنَّ إلى مكة المكرمة للعُمْرَةِ ؟	
بناتُ فاطمةَ دخلْن المطبخَ و ساعَدْن اُمَّهُنَّ في عمل المطبخ. ا	
يها الأولاد! لا تُجادِلُوا أحدا أبدا.	

সাহাবীরা মক্কা থেকে মাদিনায় হিজরত করেছেন	
মুসাফিররা সফর করেছে ফলে ক্লান্ত হয়েছে অতঃপর একটি গাছের ছায়ার নিচে বসেছে	
আমরা এই বিষয়ে উস্তাজের সাথে পরামর্শ করবো।	
অচিরেই মুসলিম যুবকরা আল্লাহর পথে জিহাদ করবে এবং ইসলামি উম্মাতের নিকট তার মর্যাদা ও সম্মান ফিরে আসবে ইনশাআল্লাহ	
তোমরা সত্য বলো এবং মিথ্যুকদের সাথে পরামর্শ করো	

টেনে নেয়া (ن) السَّوقُ

سَاقُوا- سُقْنَ -سُقْتُم- سُقْتنَّ - سُقْنا

يَسُوْقُون - يَسُقْنَ -تَسُوْقُوْنَ-تَسُقنَ-نَسُوْقُ

سُوقُوا-سُقْنَ - لا تَسُوقُوْا - لا تَسُقْنَ

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

লম্বা হওয়া	الطَّوْلُ (ن)	গলে যাওয়া	الذَّوْبُ (ن)	ক্ষুধার্ত হওয়া	الجَوْعُ (ن)
চাখা,স্বাদ গ্রহণ করা	الذَّوْقُ (ن)	দূর হওয়া, বিলুপ্ত হওয়া	الزَّوَالُ(ن)	ফেরা,প্রত্যাবর্তন করা	العَوْدُ (ن)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

بالجهاد في سَبيل الله سيعودُ إلى الإسلام عزُّه و تعود إلى الأمة الإسلامية سيادتها	
أ فَلا تجاهدون في سَبيل الله أيها المسلمون!	

	الرجالُ الفقراء جاءوا ، فذهبوا إلى أبواب رجالٍ أغنياء و استَطْعَموهم
	الرجال الأغنياء صالحون فَأكْرموا الفقراء الجائِعين و أطعَمواهم
	الفقراء الجائعون طعِموا و شَبعوا ، فشكروا الأغنِياء
	الأغنِياء قالوا : أطعمنا لِوجه الله ، فلا نريدُ مِنكم جَزاءً وَ لا شُكُورًا
	الناسُ لا يَجُوعون وَ لا يَعْطَشون في الجنة أَبَدًا
	أعرف رجالا يصبرون على الجُوعِ و يشكرون عِند الشبَع.
	الحِرْصُ يسوق الناس إلى الموت
	مَتى جاءكم أصدقاءُكم يا خالد
	يَذوب السُّكر في الماء وَ لا يذوب الحَجَر
	المجاهدون الشُجعان قالوا : لا نَذوبُ أمام الباطِل.
	راشد و إخوتُه سَقَوا الأشجار صَباحا و مساء ،
	فالأشجار طَالت في أيام قليلة.
	ما ذقنا طعاما منذ أيام
	سيلقي اللهَ الكافرون في النار

প্রবাহিত হওয়া (ض) السَّيَلانُ

سَالوا - سِلن- سِلْتم- سِلْتنَّ - سِلنا

يَسِيْلُون - يَسلنَ - تَسِيْلُون - تَسِلْن - نسِيْلُ

سِيلوا -سِلنَ - لا تَسِيلوا - لا تَسِلن

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

নষ্ট হওয়া, বরবাদ হওয়া	الضَّيَاعُ (ض)	চলা	السَّيْرُ (ض)	আসা	المَجِيْءُ (ض)
নরম হওয়া	اللِيْنُ (ض)	অতিবাহিত হওয়া	المُضِيُّ (ض)	বাঁচা,বাস করা	العَيْشُ (ض)
বৃদ্ধি পাওয়া, বৃদ্ধি করা	الزِّيادَةُ (ض)	অদৃশ্য/অনুপস্থিত হওয়া	الغَيْبُوبَةُ (ض)	কাঁত হওয়া,ঝোঁকা	المَيْلُ (ض)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

	يَسيل العرق من جِسْم هؤلاء الفلاحين
	لأنهم عَملوا تحت الشمس و تعِبوا من العمل
	فجلسوا تحت ظِل شجرة
	يا إخوةَ راشد! متى تَجِيئونني ؟ سَنَجيئُك غَدًا (إن شاء الله).
	السيارات يَسِر في طُرق المدينة
	سارت السفن في البحر

سار القَوَافِلُ في الصَّحْراءِ هم يذهبون إلى مكة ثم يعيشون هناك شهرا	
تسير السيارات في شوارع المدن و الناس يسيرون بجوانبها	
أجداد ماجد عاشوا مِأَةَ سنة ثم ماتوا	
الناس يعيشون في البَر و الأسماك تعشن في المَاءِ	
قَبل أيام كثيرة كان يَعيش في قريةٍ رجال صالحون جدًّا.	
النساء حَزنَّ على مَوت أولادهن في غزة	
فَذابت القلوب وَ سالت الدُّمُوعُ و لكنهن صَبَرن	
البكاء على الميّت لا ينفَع الميت شيْئًا	
أيتها النساء الطيبات ! اصبِرن على مَوْت ولدكنَّ.	
قال خالد : زُمَلائُنا غابوا أسبوعا عن المدرسة	
تَغيب الشمس في الليل و يغيب القمر في النهار	
قبل سنة زرنا مصر و شاهدنا الأهرام	
نَزُورُ بيتَ الله في شهرِ رمضانَ إنشاء الله	
الرجال الصالحون قالوا : في يوم الجمعةِ نذهبُ إلى المقبرة و نزورُ القبورَ إن شاء الله	
فَبِزيارة القبور يَزيد الإيمان و تَلين القلوبَ.	
لا بَرَكَةَ في العِلْمِ بلا عَمل	
هؤلاء العُلماءُ الصالحونَ عملوا بِعِلْمِهم فَزَاد علمُهم بِبَركةِ عَمَلهم	
زادهم الله عِلْمًا (زاد الله عِلْمَهم) – ربِّ زِدْنا عِلْمًا (ربِّ زد عِلْمَنا) .	
التُّجَّارُ طمِعوا في المال ، فَمَالَ قلبهم من الخير إلى الشر و زالت من قلبهم خشيةُ اللهِ	
يطمع الشيطان في إيمانكم ، فلا تفتحوا له بابَ قلبِكم.	

النَّيْلُ (س) লাভ করা,অর্জন করা

نَالُوا -نِلْنَ - نِلْتُم - نِلْتن - نِلْنا

يَنَالُون - يَنَلْنَ - تَنَالُوْنَ - تَنَلْنَ - نَنالَُ

نالوا - نَلْنَ - لا تَنَالُوا - لا تَنَلْنَ

الدعوة(ن) ডাকা

دَعَوْا- دَعَوْنَ - دَعَوْتُم - دَعَوْتُنَّ - دَعَوْنا

يَدْعُوْنَ - يَدْعُوْنَ - تَدْعُوْنَ - تَدْعُوْنَ - نَدْعُوْ

أُدْعُوا - أُدْعُوْنَ - لا تَدْعُوا - لا تَدْعُوْنَ

উপরের অনুকরণে নাকেসের বহুবচন মুখস্থ করুন।

التِّلَاوَةُ (ن)

النَّجاةُ(ن)

الرَّجاءُ(ن)

الخُلُوُّ(ن)

العَفْوُ(ن)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

دعانا رَسُول الله (صلى الله عليه و سلم) إلى الخَيْرِ. أيها الناس! لا تَدعُوا مَع الله أَحَدًا.	
خالدٌ و إخْوتُه دَعَوْا أصْدِقَاءَهم إلى بُيُوتِهِم	
فأجاءهم صْدِقاءُهم و سألوهم : لماذا دَعَوتُمونا يا أصدقاءنا! فقالوا دعوناكم لنَلْعَبَ مَعَكم في حديقةِ المنزلِ.	
لأيِّ شَيْءٍ يَعْصي الناسُ رَبَّهم و يَدْعُونَ عذابه!	
يا خالد! في أيِّ يَوْمٍ يعود إخوتك من سَفَرِهم ؟ يَعُودُون غدًا	
رحمَ الله عبادًا يَرحمون إخوتهم	
سأل الوالد أولادَه : هل تلوتم القرآن صباح اليومِ ؟	
أجابوا : لا يا أبانا ! ما تَلَونا ،	
قال الوالد : اتْلُوا القرآنَ كلَّ صباح.	
الكفار لا ينجُون يومَ القيامة من عذاب اللهِ	
سَقَطْنا من سقف المنزلِ و لكن نجونا من الموت بِفضل الله	
يا أساتذتنا الكرام ! اعفوا عنَّا هذه المرَّة ، فلا نعودُ إلى هذا العمل القبيح أبدًا.	
فابتَسِم المعلمونَ و قالوا : نعم.. قد عفونا عنكم	

الرَّمْيُ (ض) নিক্ষেপ করা

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

المعْصِيَةُ (ض

البِناءُ (ض)

السقي (ض)

رَمَوْا - رَمَيْنَ- رَمَيْتُمْ- رَمَيْتُنَّ - رَمَيْنا

يَرْمُوْنَ - يَرْمِيْنَ - تَرْمُوْنَ - تَرْمِيْنَ - نَرْمِيْ

اِرْمُوا - اِرْمِيْنَ - لا تَرْمُوْا - لا تَرْمِيْنَ

البُكاءُ (ض)

المَشْيُ (ض) হাঁটা

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

	مات أبونا قبل سنة ، فبكينا على موته ، فَسألنا عالِم : لماذا تَبْكُوْنَ ؟ قلنا : نَبْكِي على مَوت أبينا.
	فقال لنا: لا تَبْكُوا ، فَكُلُّ حَيٍّ يَموت يَوما ، و كل إنسان يَذوقُ الموتَ ، و قد أمرَ الله الناس أن يَصْبِرُوا في كل مُصيبة
	فاصْبِروا وَ ادعُوْا الله لِأبيكم – فدُعاؤكم ينفَع أباكم ، و لا ينفعه بكاؤكم
	خالدٌ و أصدقاءُه قَالوا لراشدٍ : يا راشد! نحن عَطشى ، فَاسْقنا ماء باردًا ،
	فسقاهم راشد فشَكروا راشدًا وَ قالوا له : جَزاك الله خَيْرًا و سَقاك الله كما سقيتنا
	الأطفالُ الصِّغار لا يستَطيعون المشيَ و بعد أيام استطاعوا قَليلا
	فيَمشون و يَسقُطون ، ثم يَقومونَ و يَمشون و يَسقطون
	هكذا تعلموا المشي
	بَنَينا مسجدًا في القرية – سَنَبْنِي بيتًا في المدينة – ابنُوْا فوقَ النَّحرِ جِسْرًا – المُلُوْكُ بَنَوْا مُدُنا جديدةً.
	نَبْنِي مجتمَعاتٍ تخْلو من معصية الله.
	العباد الصالِحون بَنوا مسجدًا و قالوا: اللهم إننا بنينا لك هذا المسجد فابْنِ لنا عِنْدك بَيتا في الجنةِ.
	أيها المجاهِدون ! خُذُوا الأقواسَ و ارمُوا أعداءَ الله بِسَهْمِكم وَ اقتُلواهم.
	الصيادون الماهرون رَمَوْا ظِباءً بِسَهامٍ فَسَقطت على الأرض وَ ماتت
	راشِد و زُملاءه رموا الكرةَ إلى أصدقاءِهم ، أصدقاءُهم أَخَذواها ثم رَمواها إلى راشد و زُملاءه.

সন্তুষ্ট হওয়া (س) الرِّضْوان

رَضُوْا - رَضِيِيْنَ - رَضِيْتُمْ - رَضِيتُنَّ - رَضِيْنَا

يَرْضَوْنَ - يَرْضَيْنَ - تَرْضَوْنَ - تَرْضَيْنَ - نَرْضٰى

اِرْضَوْا - اِرْضَيْنَ - لا تَرْضَوْا - لا تَرْضَيْنَ

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

البَقاء (س)

النِّسيانُ (س)

الفَنَاءُ (س)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

	رضي الله عَن الصحابة لِعَمَلهم

الأمهات قلنَ لِأولَدِهنَّ : ر ضينا عنكم يا أولادنا ! لأنكم أطعمتُمونا و خَدَمتمونا	
النَّاس يَطْلُبُوْنَ الكثير و لا يَرْضون بالقليل	
و راحتُهم في الرضَى بالقليل.	
العلماء قالوا في وَعظهم : سَتقوم القِيامة و يَفْنى العالَم – يفنى كلّ شَيء – تَفْنى الأرض وَ تفنَى السماء –	
لا يبقى شَيء وَ يبقى وَجْه ربِّكم	
ثم يجمع الله عِباده في المحشَر و يُحاسِبهم و يَجزيهم ، فلا تَنْسَوا أيها الناس! يوم القِيامة و يومَ الحِساب.	
يا أخَوَاتِ عائشةَ! أنتنَّ تَنْسَوْنَ كل شَيء – اِحفَظن درسكن و لا تَنْسَين نَصِيحة المعلمة	
نسينا الأقلام في البيت.	
يا إخْوَة ماجد! كيفَ نَسِيتم القرآن	
إخوة خالد قَالوا لِأصدقاءهم : نموتُ يومًا و ينسانا الناس وَ لٰكنَّ الله لا يَنْسانا	

চেষ্টা করা (ف) السَّعْيُ

سَعَوْا - سَعَيْنَ - سَعَيْتُم - سَعَيْتُنَّ - سَعَيْنا

يَسْعون - يَسْعَيْنَ - تَسْعَوْنَ - تَسْعَيْنَ - نسْعٰى

اِسْعَوا - اِسْعَيْنَ - لا تَسْعَوْا - لا تَسْعَيْنَ

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

الرَّعْيُ (ف)

النَّهْيُ (ف)

الإباء (ف)

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

كان رسُولنا (صلى الله عليه و سلم) يَرْعى الغَنَمَ. فنَرْعٰى الغَنَمَ	
البقورُ تَرْعَى في المرعَى القريب.	
الناس يَسْعَوْن و يجتَهدون فَينجحون بإذن الله.	
التلاميذ قالوا : سنسعى في الدراسة كثيرا و ننال جائزةَ الامتحان	
يا أصدقاء الشيطان ! الشيطان أبى أمر الله في السماء و أنتم تأبونه الآن في الأرض؟	
سعى المؤمنون في دين الله فما عصوه و ما أبوه	
الملائكة لا يعصون الله ولا يأبونه أبدا	

নিক্ষেপ করা - الإلقاء

أَلْقَوا - ألقَين - ألقَيتُم - ألقيتُنَّ - ألقينَا

يُلْقُونَ - يُلْقِينَ - تُلْقُونَ - تُلْقِينَ - نُلْقِي

أَلْقُوا - أَلْقِين - لا تُلْقُوا - لا تُلْقِين

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

الإعطاء ...... أعطَوا.........

الإفناء

الإبقاء

الإحياءُ

الإخفاء

الإبكاء

الإنجاء

الإنساء

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

الناسُ يَسألونَ و الله يُعْطي –	
التلاميذ دعوا ربَّهم و قالوا : اللهم أعطنا عِلما نافعا	
اللهم ارزقنا عِلما ينفَعنا	
أعطينَا راشدًا كتبًا جميلةً	
يسأل الله عِبادَه يوم القيامة : فِيمَ أفنَيتم عمركم	
و فيمَ أنفقْتُمْ أموالكم ؟	
خواتُ فاطمةُ أعطين عائشةَ و بناتِها مناديلَ جميلةً ، فشَكَرْنَهنَّ و قلن : سنُعطيكنَّ غدًا هدايا جَميلة	
سلمى و مريم و خديجة أبكين أخاهنَّ الصغير، فقالت لَهنَّ أمهنَّ : يا سَلْمٰى و مريم و خديجة! لماذا تُبكِينَ الطفل الصغير ، لا تُبكينه	
قال المعلمون لتلاميذهم : أصْدُقوا دائمًا و لا تكذِبوا أبدًا ،	

নামায পড়া الصلاة

صلَّوا - صلَّيْنَ - صَلَّيتُم - صلَّيتن - صلَّينا

يُصَلُّون - يُصَلِّينَ - تُصلُّونَ - تُصلِّين - نُصلي

صلُّوا - صلِّين - لا تُصَلُّوا - لا تُصَلِّين

উপরের অনুকরণে বহু বচন মুখস্থ করো

التَّسْمِيةُ :

التلبية :

التَّقْوِيَةُ :

التغذية :

আওয়াজ করে পড়ো ও অর্থ বলো।

الرجال سألوا الأولاد عَنِ أسماءهم – فقالوا : سَمَّانا أبونا خالدًا و راشدا و ماجدا	
فيدعونا الناس بهذه الأسماء	
فقالوا : سمينا أبناءنا أسامةَ فيكونون مجاهدين كأسامةَ إنشاء الله	
راشد و أصدقاءه صلّو الظهرَ في مسجد المدرسة. هم يُصلُّون الظهر كلَّ يوم في مسجد المدرسة	
محمود و إخواته قالوا : نذهب الآن إلى مسجد الحي	
ونصلي العصر معَ الجماعَة – نصلي دائما في المسجد معَ الجماعة	
خالد و إخواته يصلون الجمُعة مع والدهم في المسجد الكبير	
سألت ألأم بناتِها : هل صليتن العشاء يا بناتي قلن : لا... ما صلينا ، لأننا كنَّا نطهِّر ثيابنا	
سألتهن الأم : فمتى تصلينَ ؟ البنات قلن : سنصلي بعد قليل	
الأيمة يُصلون بالناس في المساجد	

الإشْتِرَاءُ ক্রয় করা

اِشتَرَوا - اشتَرَيْنَ - اشتَرَيتُم - اشتَرَيتُنَّ - اشتَرينا

يَشْتَرُونَ - يَشْتَرِينَ - تَشْتَرُونَ - تَشْتَرِينَ - نَشْتَرِي

اشتَرُوا - اشْتَرِينَ - لا تَشْتَرُوا - لا تَشْتَرِينَ .

الإِخْتِفاءُ লুকানো,আত্মগোপন করা

الإنْتِهاءُ শেষ হওয়া

اَلإرْتِواءُ (পান করে) তৃপ্ত হওয়া

الإستِواءُ সমান হওয়া

إخِواتي ! قد اشتَرٰى ربكم منكم نفوسَكم و أموالكم بالجنة

فَقاتلوا في سبيل الله .

ماجد و إخوانه ذهبوا مع أبيهم إلى المدينة و اشتروا من مَكْتبةٍ كبيرةٍ كتبا جديدة و أوراقا جيدة

فاطمة و أخواتها سألن أمهن : هل تَشترين هذا القميص

قالت فاطمة و أخواتها : لا.. لا أشتريه –

قال العالم في وعظه : ستَنْتَهِي هذه الحياة في يوم من الأيام

الناس ينتقلون إلى عالَم الآخرة

الطلاب الجدد خرجوا من الفصل لأَنَّ درسهم انْتَهٰى ثم ذَهبوا إلى ملعب المدرسة

نَقلنا المريض إلى المستشفى ، لأنه في حالَةِ خَطَرٍ

أُنْقُلوا هذه الجملَ من العربية إلى البنغاليَّةِ

أصدقاء ماجِدٍ انتقلوا من القرية إلى المدينة

اِنْتَقَل والِد ماجِدٍ إلى رَحْمَة الله مساء اليوم

اِنْتَهٰى الليل و طلَع الفجر، فذهبنا إلى المسجد و صلينا الفجر مع الجماعة

زينبُ و عائشة و مريم ذهبن مع صديقاتهن إلى السوق

التجار قالوا : اشترينا قِطَعَ أرضٍ ثم بنينا عليها مسجدا و مدارسَ

بنينا هذا المسجد و المدارس لوجه الله.

ظَنُّوا - ظَنَنَّ - ظَنَنْتُمْ - ظَنَنْتُنَّ - ظَنَنَّا

يَظُنُّوْنَ - يَظْنُنَّ - تَظُنُّوْنَ - تَظْنُنَّ - نَظُنُّ

ظُنُّوا - ظُنِّينَ - لا تَظُنُّوا - لا تظُنِّينَ

راشد صادق	
نَظُنُّ راشدًا صادقا	
ظننَّا راشدا صادقا	
راشدٌ و أصدقاءُه ظَنُّوا خالدًا طبيبًا	
يا عائشة و أخوات عائشة ! هل تُتْمِمْنَ هذه الأعمالَ في هذا الوقتِ القليل ؟	
لا نَظُنُّ ذلك	

الإحْبابُ ভালোবাসা

أَحَبُّوا-أَحْبَبْنَ - أَحْبَبْتُمْ - أَحْبَبْتُنَّ - أَحْبَبْنا

يُحِبُّونَ -يُحْبِبْنَ - تُحِبُّونَ - تُحْبِبْنَ - نُحِبُّ

أَحِبُّوا - أَحْبِبْنَ - لا تُحِبُّوا - لا تُحْبِبْنَ

الإعْدادُ প্রস্তুত করা

الإذْلالُ অপদস্থ করা

الإعْزازُ মর্যাদাবান করা

الإتْمامُ পূর্ণ করা

قال الله تعالى : اليوم أكملتُ لكم دينَكم وَ أتمَمْتُ عَليكم نِعْمَتي	
اللهم أَتْمِمْ علينا نعمتَك	
إنَّا نُحِبُّ الله و رسوله ، و حُبُّ الله و رَسولِه فوق كلِّ حُبٍّ.	
راشد و خالدٌ أتَمُّوا أعمَالهم في ساعَةٍ واحدةٍ	
أعَزَّنا الله بِالإسلام	
دعا رسُول الله (صلى عليه و سلم) أهْلَ مكة إلى الله	
ـــ، قام رسُول الله (صلى الله عليه و سلم) على الصفا و أنذرَهم و بشَّرَهم	
أرسَل الله إلى كل قوم رسولا. أنذرَهم من عذاب الله.	
دعونا الله و قلنا : اللهم قد أعْزَزْتَنا في الدنيا بالإسلام، فلا تُذِلَّنا في الآخرة لِعَملنا	
أيها الرجال! هل تُذِلّوْنَنا أمام الناس؟	
يا أعداءَ الله! أذَلّكم الله كَما أذْلَلْتم دينَ الله. نُعِزُّكم و لا نذلُّكم.	

দারস-২০

এবারত পড়ো ও অর্থ বলো

	أمر الله (خليلَه إبراهيمَ)
	بعث الله (نبيَّه محمدًا)(بكتابِه القرآنِ)
	قالت (فاطمةُ بنتُ محمود) ل(ولدِها سعيدٍ)
	يا (أختَ راشدٍ عائشةَ!) صلِّي دائما و لا تترك الصلاة
	دعوت (أخا خالدٍ راشدًا) إلى بيتي مساء اليوم
	نحب (أستاذَنا أبا أروى) من القلب
	أعددنا (للأعداءِ اليهودِ) أسلحةً قوية

উপরে বন্ধনীর বাক্যগুলোতে তুমি খেয়েল করেছো একজন ব্যক্তি / বস্তুর একাধিক পরিচয় এমনভাবে ্উপস্থাপন করা হয়েছে যাতে প্রথমটিকে বাদ দিয়েও চা্ইলে তুমি পড়তে পারো। বাক্যে কোন প্রকার অস্পস্টতা তৈরী হয়না। কিন্তু দ্বিতীয়টি বাদ দিলে ব্যক্তি / বস্তুটি একেবারেই অস্পষ্ট হয়ে পড়ে । আর এই ১মটিকেই বলে মুবদাল মিনহু আর দ্বিতীয়টিকে বলে বদল। মনে রাখবে মুবদাল মিনহু ও বদল মাওসুফ সিফাতের মত এক্ই এরাব গ্রহণ করে।

اقرأ و افهم جيدا

খালেদের মেয়ে আয়েশা আজ তার বাবা মাজেদের সাথে বের হবে।	
দোকানের মালিক সাঈদ তার বন্ধু রাশেদকে একটি বল নিক্ষেপ করেছে	
আমরা আমাদের শিক্ষক উসামার সাথে সাক্ষাৎ করবো।	

.